



KAMUS DWIBAHASA SERUA-INDONESIA



Kantor Bahasa Provinsi Maluku
Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa
Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Tahun 2021



Kantor Bahasa Provinsi Maluku
Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa
Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Tahun 2021

KAMUS DWIBAHASA SERUA-INDONESIA

Tim Penyusun

Nita Handayani Hasan

Wahyudi Pasapan

Masnita Panjaitan

Indrayadi

Kantor Bahasa Provinsi Maluku

Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa

Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi

Tahun 2021

Kamus Dwibahasa Serua-Indonesia

Diterbitkan oleh:

Kantor Bahasa Provinsi Maluku

Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset dan Teknologi

Kompleks LPMP Maluku, Jalan Tihu, Wailela, Rumah Tiga, Teluk Ambon, Kota Ambon, Maluku, 97234, Indonesia

Cetakan edisi pertama 2021

Katalog dalam Terbitan (KDT)

ISBN: 78-623-91275-4-1

Penanggung jawab:

Sahril

Penyusun:

Nita Handayani Hasan

Wahyudi Pasapan

Masnita Panjaitan

Indrayadi

Tata Letak:

Tim Kantor Bahasa Maluku

Desain Sampul

Muh. Laksamana Kartanegara

Hak cipta dilindungi undang-undang.

Dilarang memperbanyak sebagian atau seluruh isi buku ini tanpa izin tertulis dari penulis, kecuali dalam hal pengutipan untuk keperluan penulisan artikel atau karangan ilmiah.

PENGANTAR

KEPALA KANTOR BAHASA PROVINSI MALUKU

Kita ketahui bahwa perkembangan bahasa mencerminkan perkembangan kemajuan peradaban masyarakat pendukungnya. Demikian pula, bahasa Serua memiliki kekayaan kosakata yang memadai sebagai sarana pikir, ekspresi, dan komunikasi di berbagai bidang kehidupan bagi penuturnya.

Kamus sesungguhnya memuat khazanah kosakata bahasa yang menjadi lambang identitas komunitas pengguna bahasa dan sebagai media penanda berpikir, ekspresi, dan komunikasi dalam ranah kehidupan. Di samping itu, kamus juga merupakan buku rujukan yang memuat khazanah kata. Selain kosakata umum, dalam kamus juga termuat berbagai istilah dari bidang ilmu. Khazanah kosakata dalam sebuah kamus dapat menjadi lambang atau indikator kemajuan peradaban masyarakat pendukungnya. Hal ini berlaku juga untuk bahasa Serua.

Kamus Dwibahasa Serua-Indonesia adalah kamus yang memuat kata atau gabungan kata yang disusun secara alfabetis dengan penjelasan makna dan contoh pemakaiannya di dalam bahasa Serua.

Kamus Dwibahasa Serua-Indonesia ini memuat 1.601 entri, termasuk lema dan sublemanya. Entri kata diperoleh dari penutur jati bahasa Serua di Negeri Lesluru dan Negeri Waru, Kecamatan Teon Nila Serua, Kabupaten Maluku Tengah, Provinsi Maluku. Pengambilan data dilakukan oleh Tim Perkamusan dan Peristilahan Kantor Bahasa Provinsi Maluku pada tahun 2021.

Berdasarkan isinya, kamus ini diperkaya dengan pelbagai kosakata dan istilah yang digunakan dalam percakapan sehari-hari. Penyusunan kamus ini merujuk pada pola penyusunan kamus yang lazim digunakan untuk penyusunan kamus bahasa, memuat khazanah tradisi, upacara adat, dan ihwal lainnya. Penyusunan dan penerbitan kamus Dwibahasa Serua-Indonesia diharapkan mampu mengekspresikan kearifan lokal warisan leluhur masyarakat Serua.

Kantor Bahasa Provinsi Maluku menyampaikan terima kasih kepada Tim Perkamusan dan Peristilahan, Nita Hasan Handayani, Masnita Panjaitan, Wahyudi Pasapan, dan Indrayadi yang telah melakukan pengumpulan data, verifikasi data,

dan menyusun hingga menjadi kamus. Ucapan terima kasih juga disampaikan kepada para informan dari Negeri Lesluru dan Negeri Waru.

Seraya mengucapkan syukur kehadirat Tuhan Yang Maha Esa, dipersembahkan Kamus Dwibahasa Serua-Indonesia sebagai ikhtiar untuk mempelajari dan memaknai bahasa Serua dengan harapan dapat memberikan wawasan baru dalam memahami identitas budaya masyarakat Serua. Selain itu, kami berharap agar kamus ini dapat menjadi rujukan bagi para pelajar, mahasiswa, dan masyarakat yang ingin mempelajari bahasa Serua.

Ambon, 25 Oktober 2021

Sahril

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur kami panjatkan ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa atas rahmat-Nya sehingga penyusunan Kamus Dwibahasa Serua-Indonesia dapat diselesaikan. Kegiatan ini dilaksanakan sebagai upaya mendokumentasikan bahasa Serua yang saat ini sudah terancam punah. Pendokumentasian bahasa daerah merupakan bagian dari upaya Kantor Bahasa Provinsi Maluku dalam melindungi dan mengembangkan bahasa daerah dari ancaman kepunahan.

Penyusunan Kamus Dwibahasa Serua-Indonesia dapat terlaksana atas bantuan dari berbagai pihak. Untuk itu, kami menyampaikan terima kasih kepada Kepala Kantor Bahasa Provinsi Maluku atas dukungan dan bimbingannya selama penyusunan kamus ini. Kami juga menyampaikan terima kasih dan apresiasi kepada para informan yang berasal dari Desa Lesluru dan Waru, yaitu Helena Pormes, Jonas A. Lessu, Philipus Lessu, Mesak Lessu, Jonas Kunu, Josias Ukru, Melkizedek Resley, Ruth Ukru, Asaria Talaksoru, Zakarias Luturkey, dan Johanis Luturkey, yang telah meluangkan waktu mulai dari proses pengumpulan hingga verifikasi data. Tak lupa kami juga menyampaikan terima kasih kepada pihak pemerintah dan warga Desa Waru dan Lesluru yang telah menerima dan memberikan kemudahan bagi kami dalam proses pengumpulan dan verifikasi data. Harapan kami, semoga kamus ini menambah koleksi dan informasi mengenai bahasa daerah yang ada di Provinsi Maluku.

Kami telah berupaya semaksimal mungkin dalam penyusunan kamus ini, namun jika terdapat bagian yang masih dianggap kurang sesuai dengan pedoman penyusunan kamus, kami sangat mengharapkan masukan dan saran dari berbagai pihak. Masukan dan saran yang diberikan akan kami pertimbangkan dalam penyusunan kamus dwibahasa Serua-Indonesia edisi berikutnya.

Ambon, 25 Oktober 2021

Tim Penyusun

DAFTAR ISI

PENGANTAR KEPALA KANTOR BAHASA PROVINSI MALUKU	iii
KATA PENGANTAR.....	v
DAFTAR ISI.....	vi
PENDAHULUAN	1
Latar Belakang.....	1
Petunjuk Penggunaan Kamus Dwibahasa Serua-Indonesia	2
Abjad A.....	7
AbjadE.....	10
AbjadF.....	11
AbjadI	12
AbjadK.....	13
AbjadL	16
AbjadM	20
AbjadN.....	26
AbjadO	33
AbjadP	34
AbjadR.....	38
AbjadS.....	41
AbjadT	46
AbjadU.....	53
AbjadW	54
AbjadY.....	59

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang

Provinsi Maluku merupakan daerah dengan jumlah bahasa terbanyak keempat di Indonesia. Jumlah bahasa yang terdapat di Provinsi Maluku menurut peta bahasa yang dipublikasikan oleh Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset dan Teknologi adalah 62 Bahasa. Salah satu bahasa daerah yang terdapat di Provinsi Maluku, serta masih aktif dituturkan oleh masyarakat penuturnya ialah bahasa Serua. Bahasa Serua pada awalnya dituturkan oleh masyarakat di Pulau Serua, Maluku Barat Daya. Namun pada tahun 1970-an, masyarakat tersebut dipindahkan ke Pulau Seram karena alasan akan terjadi bencana alam. Berdasarkan peta bahasa, bahasa Serua dituturkan oleh masyarakat di Desa Waru, Kecamatan Teon Nila Serua, Kabupaten Maluku Tengah, Provinsi Maluku. Menurut pengakuan penduduk, bahasa itu dituturkan juga di sebelah timur, barat, dan selatan Desa Waru, tetapi berbatasan dengan wilayah tutur bahasa Saparua di sebelah utara Desa Waru.

Penutur bahasa Serua saat ini rata-rata berusia di atas 40 tahun. Hal tersebut menjadikan bahasa Serua masuk pada kategori bahasa yang terancam punah. Selain itu, minimnya minat generasi muda dan tidak adanya upaya pewarisan bahasa Serua kepada penutur-penutur muda menjadikan bahasa Serua semakin rentan masuk pada kategori punah. Untuk itu perlu adanya upaya dalam melindungi dan melestarikan keberadaan bahasa Serua dari ancaman kepunahan. Salah satu upaya yang dapat dilakukan, yakni pendokumentasian dalam bentuk kamus.

Melihat adanya indikasi kepunahan bahasa daerah, Kantor Bahasa Provinsi Maluku pada tahun 2021 melakukan upaya penyusunan kamus dwibahasa Serua-indonesia. Penyusunan kamus ini melibatkan masyarakat penutur bahasa Serua yang terdapat di dua desa, yaitu Desa Lesluru dan Waru yang terletak di Kecamatan Teon Nila Serua, Kabupaten Maluku Tengah. Selain melakukan pengambilan data, tim analis kata Kantor Bahasa Provinsi Maluku juga melakukan kegiatan verifikasi data untuk memastikan cara penulisan, pelafalan, dan pendefinisian Kamus Dwibahasa Serua-Indonesia telah sesuai dengan pemakaian di masyarakat.

B. PETUNJUK PENGGUNAAN KAMUS DWIBAHASA SERUA-INDONESIA

1. Abjad

Semua lema dalam Kamus Dwibahasa Serua-Indonesia disusun secara alfabetis. Urutan abjad untuk menggolongkan huruf lema utama dalam kamus ini disusun sebagai berikut: a, e, f, i, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, w, dan y.

2. Ejaan

Ejaan yang digunakan dalam kamus ini mengacu pada *Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia*. Untuk keperluan kamus ini, digunakan beberapa ketentuan khusus, antara lain:

1) Garis Hubung(-)

Garis hubung satu dipakai untuk menghubungkan kata dalam bentuk perulangan kata.

Contoh:

pletu /pletu/ *a* cepat

pletu-pletu /pletupletu/ *adv* cepat-cepat

2) Tanda Hubung Ganda(--)

Tanda hubung ganda dipakai untuk menggantikan lema, baik dalam peribahasa, kiasan, gabungan kata, maupun dalam contoh pemakaian.

Contoh:

ai/a^{yi}/ *n* 1.kayu bakar; 2.kayu: *timol* -- *na letna* pergi ambil kayu di hutan;

3.berenang

-- **liplipi/a^{yi}** liplipi/ *n* kayu atau bambu panjang, berfungsi untuk menggantung barang yg akan dipikul;

-- **nikaffara/a^{yi}** nikaffara/ *n* bara api

3) Tilde(~)

Tilde (~) dipakai untuk menggantikan sublema yang terdapat di dalam contoh pemakaian.

Contoh:

akla/akla/ *v* bohong; berbohong

n'akla sau/n?akla sau/ *n* pembohong: ~ *nayedia* pembohong

ratni/ratni/ *n* keringat

nratin/nratin/ *v* berkeringat ~ *radia* berkeringat

4) Huruf Miring

Huruf miring dipakai untuk menuliskan label kelas kata dan contoh pemakaian lema atau sublema.

a. Contoh pemakaian label kelas kata

a (adjektiva), *adv* (adverbia), *n* (nomina), *num* (numeralia),

p (partikel), *pron* (pronomina), *v* (verba)

contoh:

piyeka/piyEka/ *n* kotak utk menyimpan pakaian

piyera/piyEra/ *v* pelihara; memelihara : *patua mani npiyerra siwi mnutuayah*
memelihara banyak ayam

sea /sEa/ *pron* siapa

tan mekas/tan mEkas/ *a* tidak malu

tan mekmekas/tan mEkmEkas/ *adv* tidak malu-malu: *wakoi* ~anak itu
tidak malu-malu

b. Contoh pemakaian kata atau sublema dalam kalimat

s'iru/s?iru/ *v* menangis: *nes'iru ter aseliadia* menangis krn dipukul

siwi/siwi/ *n* ayam

-- **i teta** /siwi i teta/ *n* ayam jantan

-- **fata** /siwi fata/ *n* ayam betina

siwri/siwri/ *n* banyak ayam

-- **nirapi**/siwi nirapi/ *n* anak ayam: *ratu nkon siwi nirapi* kucing makan
anak ayam

5) Huruf Tebal

Cetak tebal menunjukkan (a) lema, (b) sublema, termasuk gabungan kata (berafiks atau tidak), dan (c) angka dan huruf untuk polisem.

Contoh:

akla/akla/ *v* bohong; berbohong

n'akla sau/n?akla sau/ *n* pembohong: ~ *naye* dia pembohong

kosar /kosar/ *v* **1.** terkejut; kaget: *kosar ti sau serin kota* saya kaget
mendengar berita; **2.** mengejutkan: *wu kosar patua mani* saya
mengagetkan ayah

7) Titik Koma(,)

Titik koma dipakai untuk memisahkan bentuk-bentuk kata yang bermakna sama atau hampir sama (sinonim) yang terdapat pada deskripsimakna.

Contoh:

²**karsi**/karsi/ *n* garis; menggaris:*arni nkaris meiadik* menggaris meja

¹**koka**/koka/ *v* panggil; memanggil

kerkerna /kErkErna/ *a* kuat; erat; mengikat erat:*tel a kerkeran aisaya*
mengikat kayu dng erat

a. Titik koma dipakai sebagai penanda akhir deskripsi makna polisemi.

Contoh:

kasina/kasina/ *a* 1. miskin:*nkasian wait nadia* sudah miskin; 2. kasihan

fata/fata/ *n* 1. betina; 2. perempuan

8) Titik Dua(:)

Titik dua dipakai sebagai pengganti kata *misalnya* di dalam deskripsi dan dipakai untuk memisahkan kalimat contoh dari deskripsi.

Contoh:

kalnu/kalnu/ *n* kalung:*patofata nfak* -- ibu memakai kalung

kaloi/kaloi/ *a* rakus/galojo:*ratu nkaloikucing* itu rakus

9) Tanda Kurung((...))

Tanda kurung untuk menunjukkan bahwa kata atau bagian kalimat yang terdapat dalam deskripsi yang diapit tanda kurung itu merupakan keterangan penjelas bagi kata-kata atau pernyataan yang terdapat didepannya.

Contoh:

karre amra/karrE amra/ *n* pekebun (orang yang pekerjaanya berkebun)

karukaru/karukaru/ *n* sinoli (panganan yg terbuat dr sagu)

10) Garis Miring(/.../)

Garis miring dipakai untuk menandai cara melafalkan lema atau sublema.

Contoh:

in'a/in?a/ *n* ibu, perempuan

in'a tututu/in?a tututu/ *n* ibu kandung

ina/ina/ *n* ikan

-- **skua**/ina skua/ v pengawetan ikan dgn cara menyimpan ikan yg telah dilumuri garam di dalam wadah tertutup
inanrota/inanrota/ n daging ikan segar, bertekstur keras dan tidak berlemak
inantopur/inantopur/ n musim munculnya ikan

11) Tika Atas atau Superskrip (¹..., ²..., ³...)

Tika atas dipakai untuk menandai bentuk homonim yang homograf dan homofon (diletakkan di depan lema yang memiliki bentuk homonim, setengah spasi ke atas).

Contoh:

¹**i'iti**/i?iti/ v mengikis sisik ikan

²**i'iti**/i?iti/n penyakit kulit

12) Angka Arab Cetak Tebal (1, 2,3...)

Angka arab cetak tebal dipakai untuk menandai makna polisem (yaitu arti kesatu, arti kedua, dan seterusnya).

Contoh:

kosar/kosar/ v **1.** terkejut;kaget:*kosar ti sau serin kotasaya* kaget mendengar berita; **2.** mengejutkan: *wu kosar patua manisaya* mengagetkan ayah

mesa/mesa/ num satu

mes mesa/mes mesa/ num **1.** kesatu; pertama; **2.** tunggal: *wakoi nmesmesaanak tunggal*

3. Singkatan-Singkatan Lain

akr	akronim		
dll	dan lain-lain	msl	misalnya
dng	dengan	pb	peribahasa
dp	daripada	pd	pada
dr	dari	sbg	sebagai
dsb	dan sebagainya	sing	singkatan
dst	dan seterusnya	spt	seperti
ki	kiasan	thd	terhadap
kp	kependekan	tsb	terhadap
kpd	kepada	tt	tentang
krn	karena	yg	yang

A - a

a'ru/a?ru/ *n* kapur

aur mamama/aur mamama/ *n*
kapur sirih

aa/aa/ *n* kakak:--*ku nayeitu* kakakku

aaku nirapi/aaku nirapi/ *n*
anaknya kakakku:~ *wait*
tomas Tomas adalah
anaknya kakakku

ai/a^yi/ *n* **1**kayu bakar; **2**kayu:*timol* --
na letnap pergi ambil kayu di
hutan;

-- **liplipi**/a^yi liplipi/ *n* kayu atau
bambu panjang, berfungsi
untuk menggantung barang
yg akan dipikul;

-- **nikaffara**/a^yi nikaffara/ *n* bara
api

aimasu/a^yi m:asu/ *n* asap

ais reru/ais reru/ *n* kayu yg berasal
dr pohon pule batu

aisau/aisau/ *n* api yg dikirim
menggunakan ilmu hitam

akla/akla/ *v*bohong; berbohong

n'akla sau/n?akla sau/ *n*
pembongong:~ *naye* dia
pembongong

aklora/aklora/ *n* belimbing:*mop* --
tisayorataro belimbing di
sayur

ali/ali/ *v* dapat:*al netnu na*
mutolik dapat kiriman dari
saudara laki-laki saya

alu/a:lu/ *num* delapan

ala/ala/ *adv* dapat:*al e ian*
lapanasasaya dapat satu
ikan besar

al'ala/al?ala/ *n* cahaya kilat

alekna/alEkna/ *n* ujung perahu yg
melingkar ke atas, sbg
penanda bagian depan
sebuah perahu

-- **tau**/alEkna tau/ *n* ujung
belakang perahu

-- **ulu**/alEkna ulu/ *n* ujung depan
perahu

ali/ali/ *n* kail:*ti our* -- pergi beli kail

alili'u/alili?u/ *n* kelompok bintang yg
berjumlah lima bintang,
membentuk pola siku-siku

alu/alu/ *num* delapan

ama/ama/ *n* pegang; memegang

¹am'a/am?a/ *n* kami:*am ti Yerilikami*
pergi ke Desa Jerili

²am'a/am?a/ *n* bapak

aman tututu/aman tututu/ *n* bapak
kandung

amlaka/amlaka/ *n* cabai:-- *ni'icabe*
sangat pedas

amoma'a/amoma?a/ *n* buah asam
jawa

amosa/amosa/ *n* saya sendiri: -- *ti*
letna saya sendiri ke hutan

amotoy/amoto^{yi}/ *v* masak:*patua*

fata -- na tapru ibu

memasak di dapur

amra/amra/ *n* kebun:*patua mmani ti*

-- bapak ke kebun

amrua /amrua/ *n* kita berdua:-- *mti*

letna kita berdua pergi ke

hutan

amta/amta/ *n* hiu

amwutlimu/amwutlimu/ *n* kita

berlima puluh:-- *mosir*

yeutnu kita berlima puluh

ikut pertemuan

a'na/a^{na}/ *n* kakak

anaria/anariya/ *n* anak yatim piatu

anggur /anggur/ *n* minuman keras

tradisional yg terbuat dr

campuran sopi, gula merah,

dan nanas atau jeruk manis

ape/ape/ *p* supaya

apensu/apensu/ *n* kayu yg terapung

di laut, biasanya menjadi

tempat ikan berkumpul

apion /apion/ *n* gasing

apnu/apnu/ *v* hamil:*sau rapi n'apnu*

anak saya hamil

apun patua/apun patua/ *n* hamil

tua

apun wirwuru/apun wirwuru/ *n*

hamil muda

apuntewi/apuntewi/ *n* daun talas,

berfungsi untuk

membungkus makanan,

pengganti piring

ara/ara/ *n* ikan tuna

arerna /arerna/ *n* dahi

arka/arka/ *n* sopi (minuman keras,

hasil fermentasi nira yg

dimasak): *amomun* --kami

minum sopi

arna/arna/ *n* nama orang

arnola/arnola/ *n* julukan utk orang

yg suka membual

arnu /arnu/ *n* tempat memasak yg

terbuat dr galian tanah yg

mengandung uap belerang

arsu/arsu/ *n* arus

-- **nperporu** /arsu nperporu/ *n*

arus kuat/kencang

as esi/as Esi/ *n* centong nasi

asa/asa/ *n* kayu penyangga pd atap

asa kankanit asa/asa kankanit asa/ *v*

bergilir; berganti

aseli/raseli/ *v* pukul: *awoit man*

aselia saya yang memukul

dia

asinsini/asinsini/ *n* kayu bakar

asnisesa/asnisEsa/ *n* sesuatu yg

dapat dibagi kepada orang

lain, berupa makanan,

pakaian, dsb

asrina/asrina/ *n* sesuatu yg baru

dipakai pertama kali

hasil tangkapan ikan

pertama menggunakan

parahu/kapal baru

assa/assa/ *n* seseorang (yg tidak dikenal):-- *ma nemna sa ter'i* seseorang datang mencuri jeruk saya

asi/asi/ *v* colek

asu/asu/ *n* anjing

-- **inna**/asu inna/ *n* induk anjing

-- **nirapi**/asu nirapi/ *n* anak anjing

-- **ntour**/asu ntour/ *v*
menggonggong

atena/atena/ *n* perahu; arumbai

atetey/atetei^y/ *n* cumi/sontong:*ti*
meti ye al -- *nerasaya* dapat banyak cumi di laut

atewi/a:tEwi/*n* daun

atew kalkolu/a:tEw kalkolu/ *n*
daun muda

atew kima/a:tEw kima/ *n* daun
kering

wian tewi /wi^yan tewi/daun
pisang

ati/a:ti/ *n* galah

atiwi/atiwi/ *n* papan pd badan
perahu

atte/atte/*pron*kenapa bisa begitu?

au/a?u/ *n* aku/saya

aukna/aukna/ *n* arang

ausrei/ausrei/ *n* bintang terang yg
muncul di arah tenggara
dan tenggelam di selatan;
biasanya sbg tanda
banyaknya ikan terbang di
laut

aw/a^wu/ *n* debu; tanah

awetu/awEtu/ *n* proses bakar batu
utk penyembuhan luka
dalam, secara tradisional

awletna/au^wletna/ *n* paha

awsa/a^wusa/ *n* benang jahit; benang
tenun

aya udo/aya udo/ *n* tarian adat di
Desa Waru, untuk
menyambut tamu

ayepe/ayEpe/ *adv* barangkali; atau

ayeru/ayEru/ *n* pohon
cemara:*mtoman* -- *na ruma*
nmetatanam pohon cemara
di rumah depan

E - e

elel rarei/El?El rarei/ <i>n</i> wabah penyakit elra/Elra/ <i>n</i> semut em om/em?om/ <i>v</i>berpegang:-- <i>kerkeran</i> pegang erat-erat emasasa/emasasa/ <i>adv</i> baru satu kali:<i>sau pulan ti letta</i> -- <i>wotan</i> saya pernah pulang ke kampung satu kali saja em mesape/em: mEsapE/ <i>adv</i>seringkali ene/EnE/ <i>p</i> tetapi enena/EnEna/ <i>a</i> benar-benar eni/E:ni/ <i>n</i> pasir ermuklah/Ermuklah/ <i>n</i> air limbah era/Er?a/ <i>n</i> ipar perempuan: <i>erna</i> <i>naye</i> dia adalah ipar perempuan saya; <i>raku naye</i> dia adalah ipar perempuan saya (yg mengucapkan laki-laki) erna /Erna/ <i>n</i> genangan air dalam perahu	er salti/Er salti/ <i>n</i> embun yg dihasilkan oleh uap belerang eru/E:ru/ <i>n</i> air; -- kreu/E:ru kreu/ <i>n</i> air panas -- mririna/E:ru mririna/ <i>n</i> air dingin -- sisi/Er:u s:isi/ <i>n</i> aliran air erun meta/erun meta/ <i>n</i> mata air espua /espua/ <i>n</i> asma et tumo/Et tumo/ <i>adv</i> kadang-kadang:<i>et tumnu tsopan nowa tamota</i> kadang-kadang tidak mau disuruh etan molna/Eta molna/ <i>n</i> pangkal pohon etna/Etna/ <i>v</i>tebang etn:a/Etn:a/ <i>n</i> pohon pandan di pinggir pantai ewla/Ewla/ <i>v</i> petik; memetik:<i>tit ewal ter'ipergi</i> memetik jeruk
---	---

F - f

falra/falra/ *n* meja yg terbuat dr
anyaman daun kelapa untuk
meletakkan makanan saat
acara makan bersama

famu/famu/ *n* marga

fata/fata/ *n* 1. betina; 2. perempuan

fenna /fenna/ *adj* kuat

fenfenna/fenfenna/ *a* paling kuat

ferta/ferta/ *a* berat

floti/floti/ *n* suling

fomu/fomu/ *n* lebah:-- *nrumah*

sarang lebah

fraka/fraka/ *n* ongkos

I - i

ia/ia/ *prondia*

ian kima/ian kima/ *n* ikan asin
kering

iira/i:ra/ *pron* berapa: *pauna nit nur--*
?berapa harga bawang?

i'i/i?i/ *a* pedas: *am laka'a ni'i*
nmesacabe ini sangat
pedas

ii/i?i/ *v* gigit: *asun --* anjing gigit

ira/ira/ *n*kenari

iira/i:ra/ *num* beberapa

¹i'iti/i?iti/ *v* mengikis sisik ikan

²i'iti/i?iti/ *n* penyakit kulit

il pui/il pui/ *n* ubi

ilni/ilni/ *n* kemudi

ilni supa/ilni supa/ *n* kemudi perahu
yg dikendalikan
menggunakan tangan,
terbuat dr kayu panjang

imriri/imriri/ *v* berdiri

in'a/in?a/ *n* ibu, perempuan

in'a tututu/in?a tututu/ *n* ibu
kandung

ina/ina/ *n* ikan

ina skua/ina skua/ *v* pengawetan
ikan dgn cara menyimpan
ikan yg telah dilumuri garam
di dalam wadah tertutup

inanrota/inanrota/ *n* daging ikan
segar, bertekstur keras dan tidak
berlemak

inantopur/inantopur/ *n* musim
munculnya ikan

inafata/inafata/ *n* perempuan

inafatra/inafatra/ *n* ibu-ibu

inan /inan/ *a* basah: *ne inan'a* dia
basah

ipni/ipni/ *n* jamur

ipti/ipti/ *v* mencubit: *Onas n'ipti*
Yosi Onas mencubit Yosi

ira/ira/ *n* kenari

isoi/isoi/ *v* sengaja

isu/isu/ *a* sedikit

iswotan/iswotan/ *a* sedikit saja

it'ilan/it?itlan/ *v* kalah

ita/ita/ *pron*kita

iteun/iteun/ *v* hormat:-- *sam ina am*
ahormat pd orang tua

itik/itik/ *n* itik

itimnu /itimnu/ *n* ketimun

itmania/itmania/ *pron* masing-
masing: *itmani kresan pet*
pulankami pulang ke rumah
masing-masing

itorna/itorna/ *v*

tunggu: *mutoran'nadia*
menunggu

mtusan niti /mtusan niti/ *v*
menunjuk sesuatu

itre a/itre a/ *n* tadi

itretan /itrEtan/ *num* semua: --
momoakita semua

itu/itu/ *num* tujuh

it itu/it itu/ *num* ketujuh

iwurela/iwurela/ *n* darat

iyaye/iyayE/ itu dia

iyoramani/iyoramani/ *n* suami

K - k

kai/ka^yi/ *n* penjolok; galah:*mol kakei matkait wuraambil galah* untuk gapai jambu

kacang/kacaG/ *n* kacang

kacang klili/kacaG klili/ *n* kacang panjang

kakei/kake[?]i/ *n* alat penarik tangkai cengkih, terbuat dr bambu yg bagian ujungnya terdapat cabang

kakna/kakna/ *n* air laut bersuhu panas yg berada di dalam kolam di pinggir pantai

kala/kala/ *n* tombak

kaletin'na /kalEtin[?]na/ *n* semut gajah

kalnu/kalnu/ *n* kalung:*patofata nfak* --ibu memakai kalung

kaloi/kaloi/ *a* rakus/*galojo:ratu nkaloikucing itu rakus*

kalora/kalora/ *n* makanan yg terbuat dr ikan mentah yg dicampur dgn asam lemon, cabai, dan garam

kalkolu/kalkolu/ *a* muda

kalu/kalu/ *n*teriak

kalupa/kalupa/ *n* domba

kamra /kamra/ *n* kamar

kanap/ⁿkanap/ *a* gampang:*ayeran'a nkanappelajaran ini* gampang

nkanapna /ⁿkanapna/ *a* sangat gampang

kanenesi/kanEnEsi/ *n* nenas

kapai/kapai/ *n* kebaya

kapkepi /kapkEpi/ *n* kipas untuk menyalakkan api di tungku

¹**kapoka**/kapoka/ *a* kapok

²**kapoka** /kapoka/ *n* julukan untuk orang bodoh

kapta /kapta/ *v* menutup:*mol tai pemkopat konru* ambil kain untuk menutup makanan

kareya/karEya/ *v* kerja bakti, gotong royong

karkati/karkati/ *n* gergaji

karkulnu/karkulnu/ *n* bantal

karpau/karpau/ *n* kerbau

karre amra/karrE amra/ *n* pekebun (orang yang pekerjaannya berkebun)

¹**karsi**/karsi/ *n* korek api

²**karsi**/karsi/ *n* garis; menggaris:*arni nkaris meiadik* menggaris meja

kartasa/kartasa/ *n* kertas

karukaru/karukaru/ *n* sinoli (panganan yg terbuat dr sagu)

kasina /kasina/ *a* 1. miskin:*nkasian wait nadia* sudah miskin; 2. kasihan

kasra/kasra/ *a* gugup; takut

nkasar na wulu/ⁿkasar na wulu/ *a* gugup saat sudah di depan

nkasar ti wulu/ⁿkasar ti wulu/ *a*
gugup saat akan ke
depan

kata klili /kata klili/ *n* celana
panjang

kata ktitilu/kata ktitilu/ *n* celana
pendek

katel rikrika/katEl rikrika/ *n* ubi jalar;
patatas

katela/katEla/ *n* pepaya

kati/kati/ *n* gaji

katitilu/katitilu/ *a* pendek:*tamota*
*niktitilu*orang itu pendek

katni/katni/ *n* kayu pembentuk
badan kapal

katralna/katralna/ *n* celana dalam

ke wulwulu/kE wulwulu/ *n* janggut

keah/kEah/ *n* dagu

kein/kEin/ *n* percik
kein eru/kEin eru/ *v* memercikkan
air

kek'a/kek?a/ *a* gila:*ii* -- dia gila

keleu/kElEu/ *n* perisai

kempala /kempala/ *n* gembala

keper/kEper/ *n* bagian depan atap
rumah yg berbentuk segi
tiga

ker'a/ker?a/ *n* pasangan suami istri
yg belum memiliki keturunan

kerkerna /kErkErna/ *a* kuat; erat;
mengikat erat:*tel a kerkeran*
aisaya mengikat kayu dng
erat

kesna/kEsna/ *v* hangus:*kresna*
*kesan wait*rumah itu sudah
hangus

ketlu/kEtlu/ *n* wajan

kima/kima/ *n* kering

kitkit al'ala/kitkit al?ala/ *n* petir; kilat:
kitkit al'ala nalisesuatu tersambar
petir

klasi/klasi/ *n* gelas

klaura/klaura/ *a* lebar

klei/klei/ *v* lihat

klili/klili/ *a* panjang

klifnu/klifnu/ *v* terduduk:*mu klifun ti*
muwonnakamu terduduk di
tempat

klili/klili/ *apanjang*

klina/klina/ *n* telinga

kliu/kliu/ *n* kolam air

klola/klola/ *a* jauh

kniwi/kniwi/ *n* potongan ubi yg
berukuran kecil, disiapkan
sbg bibit/benih

knopa /knopa/ *n* kancing

ko we/k:o we/ *n* panggilan akrab
untuk sahabat/kerabat

kodo /kodo/ *n* kodok

¹**koka**/koka/ *v* panggil; memanggil
kok tia/kok tia/ *v* panggil dia

²**koka**/koka/ *a* ribut

koli-koli/koli koli/ *n* sampan yg tidak
memiliki semang

kolka/kolka/ *n* kolak, bubur
sumsum, cendol

kor'a/kor?a/ *n* pesta

kota/kota/ **1.***n* kabar;**2.** *v* berkabar;
memberi kabar:ni kolta dia
yang memberi kabar

konru/konru/ *n* sajian makanan yg terdiri atas beberapa jenis, spt nasi, ikan, sayur, keladi, dsb: *mep -- pet konu* siapkan sajian makanan untuk makan

konu/konu/ *v* makan: *nkonu yenasaya* makan nasi

konuknumun/konuknumun/ *n* makanan dan minuman, hidangan: *ti mat kon ti -- ramari* makan hidangan ini

kor'a lelna/kor?a lElna/ *n* pesta pernikahan

koriti/koriti/ *n* kurap

korkorni/korkorni/ *n* camilan yg digoreng

korsi/korsi/ *v* urut; pijat

koris /koris/ *v* mengurut; memijat: *nkoris patua mani nlokisaya* mengurut kaki ayah

kosar/kosar/ *v* 1. terkejut; kaget: *kosar ti sau serin kotasaya* kaget mendengar berita
2 mengejutkan: *wu kosar patua manisaya* mengagetkan ayah

kot'a/kot?a/ *n* kotak kecil, terbuat dr rotan/bambu, tempat menyimpan barang berharga

kowi/kowi/ *v* balik; membalik; berbalik: *nko wi inasaya* membalik ikan

krani/krani/ *n* keranjang

kre'u/krE?u/ *a* panas

krei/krEi/ *n* gereja

kreni/krEni/ *a* dekat: *asu nekren auanjing* itu mendekati saya
nekrenreni /nEkrEnrEni/ apaling dekat

kresna/krEsna/ *n* rumah; rumah yg berukuran kecil

kresan letna/krEsan letna/ *n* walang tempat istirahat

kresu/kresu/ *v* kebakaran

krimna/krimna/ *v* menangkap ikan kecil: *meti te kriman* mari kita menangkap ikan kecil

ktili/ktili/ *n* cincin

ku'i/ku?i/ *n* tulang

kuksi/kuksi/ *n* kue

kuku/kuku/ *n* kepala

kuku nisma'i/kuku nisma?i/ *n* kepala batu

kukus/kukus/ *v* mengukus

kuli/kuli/ *n* buruh; kulit buah

¹**kulnu**/kulnu/ *a* layu

²**kulnu**/kulnu/ *n* daun pucuk pd aren, berfungsi sebagai tali pengikat

kupla/kupla/ *n* sampan

kupna /kupna/ *n* uang

kurna/kurna/ *adv* kurang

kuta/kuta/ *n* kuda

nsati --/nsati kuta/ *v* berkuda

kuta-kutaan/kuta kutaan/ *n* kuda-kudaan

kwekwe ka/kwEkwe ka/ *a* keras (untuk bahan)

L - I

la era/la Era/ *n* pelangi:*usna*

nsorowait -- na laktiselesai
hujan pelangi di langit

la'u/la?u/ *v* merayap:*romnis ni -- na*

par'acecak merayap di
dinding

n musang

¹**la'ula**/la?ula/ *n* ular

²**la'ula**/la?ula/ *n* cacing

lakeri/lakEri/ *a* kurus:*mannea --laki-*

laki itu kurus

laki/laki/ *n* suami

¹**lakisra**/lakisra/ *n* candaan yg

bermakna hubungan
sesama jenis

²**lakisra**/lakisra/ *n* kincir angin yg

terbuat dr daun kelapa

³**lakisra**/lakisra/ *n* topi yg terbuat dr

anyaman daun kelapa
muda, dipakai saat upacara
adat

lakpona/lakpona/ *n* balai pertemuan

tempat melaksanakan
berbagai kegiatan; rumah
adat

lakponsu/lakponsu/ *v* merantau

lakti/lakti/ *n* angkasa, langit

laleli/laleli/ *n* kuning

lalo'u/lalo?u/ *n* semut

-- **mermera**/lalo?u mermera/ *n*
semut merah

-- **nruma**/lalo?u nruma/ *n* sarang
semut

lalra/lalra/ *n* lalat

lannup/lannup/ *n* lampu

lapna /lapna/ *a* besar, berkuasa,
menunjukkan jabatan
seseorang

lapru/lapru/ *n* campuran semen dan

tanah atau pasir untuk
membangun

rumah:*meplapru pe*

*teplester rumah*buatlah

campuran untuk plester
rumah

lapu/lapu/ *n* buah labu

lapur/lapur/ *v* lapor:*tit lapur ti*

aparat mari lapor ke aparat

lara/lara/ *n* nyala

nlara/nlara/ *v* menyala*ai nlaraapi*
menyala

lari/lari/ *n* tempurung kelapa

laru/laru/ *n* layar pd perahu

larvoku/larvoku/ *n* layar kecil yg

berada di bagian depan
perahu

latna/latna/ *n* kayu panjang yg

disusun berbentuk rel,
berfungsi utk meluncurkan
perahu ke laut

lawa/lawa/ *n* tikus

lar walanta/lar walanta/ *n* layar

berbentuk segiempat pd
perahu layar

layar nadi/layar nadi/ *n* layar

berbentuk segitiga pd
perahu layar

le'i/l:e?i/ *n* 1. tunangan; 2. pacar

yele'i/yele?i/ *v* bertunangan

lekleka/IEkIEka/ *n* lumbung
lele'na/IEIE?na/ *n* leher
lele'an lola/IEIE?an lola/ *n*
 tenggorokan
leli/IEli/ *n* gelang
lelimasu/IElimasu/ *n* harta
lelismaru/IElismaru/ *n* banyak harta
lelna/IElna/ *n* pohon kayu putih
 selangkangan
lelwalri/IElwalri/ akemarau
len/len/ *n* besok
lena/IEna/ *n* cawat
lengkuas/lengkuas/ *n* lengkuas
lenmasa/IEnmasa/ *n* sore
lenmas uk uka/IEnmas uk uka/ *n*
 senja menjelang malam
lepi/lepi/ *v* pikul; memikul:*up'a nlep*
nurukakek memikul kelapa
mlipi/mlipi/ *v* perintah untuk
 memikul
lera/IEra/ *n* hari; matahari,
 siang:*lera'a karea na balai*
desahari ini kerja di balai
 desa
 matahari; siang
 -- **ni reri**/IErani rEri/ *n* sinar
 matahari
 -- **e**/IEra E/ *n* hari ini
 -- **ni twurna**/IEra ni twurna/ *n*
 tengah hari, sekitar pkl 12
 siang
 -- **nmilmili** /lera nmilmili/ *n* cuaca
 cerah, cuaca bagus

-- **ntot akal**/IEra ntot akal/ *n*
 perubahan cuaca dr panas
 ke mendung, atau
 sebaliknya
 -- **tanmeli**/IEra tanmEli/ *n* cuaca
 buruk
leran ela/IEran Ela/ *n* panas
 terik:*tilam titi lera te leran*
ela jangan main di panas
 krn panas terik
lerasa/IErasa/ *n* suatu hari:~
nama watroma suatu saat
 nanti bertemu
lerleru /IErlEru/ *n* lagu adat:*paturra*
mer mat lerlutetua adat mari
 kita menyanyi lagu adat
leru/IEru/ *n* ikan terbang
lero'a/IEro?a/ *p* kapan:-- *mat*
watromakapan kita bertemu
lesung/lesung/ *n* lesung
lesung nirapi/lesung nirapi/ *n* alu
lesusu/IEsusu/ *n* harta adat
 pengganti air susu ibu
 berupa uang
leta/leta/ *n* desa; kampung
letanku'i/IEtanku?i/ *n* tulang
 punggung negeri
 (ungkapan):*limasea rara* --
waitmiakamu pemuda-
 pemudi tulang punggung
 negeri
letanlera/IEtanIEra/ *n* hari ulang
 tahun desa atau negeri
nleti/nIEti/ *v* mencari ikan saat air
 laut surut di malam hari
leti /IEti/ *v* menyusuri jalan
letna/IEtna/ *n* hutan

-- **klolola**/lEtna klolola/ *n* hutan belantara
le'u/le?u/ *a* bengkok: *mnutna nle'u*
wait nabesi itu sudah bengkok
mopi pen --/mopi pen le?u/ *v* membengokkan
lia/lia/ *n* jahe
lilin/lilin/ *n* lilin
llera/l:era/ *v* membuat pijakan pd batang pohon yg akan dipanjat
lima/lima/ *n* tangan
limakeli/limakEli/ *n* jari kelingking
-- **sremo**/lima sremo/ *n* kuku
-- **sremu nikli**/lima sremu nikli/ *n* kuku yg panjang
-- **sremu nle'u** /lima srEmu nle?u/ *n* kuku yg bengkok
-- **sremu petan**/lima srEmu petan/ *n* kuku yg bengkok
-- **sremu npati**/lima srEmu npati/ *n* kuku yg patah
-- **tana**/lima tana/ *n* telapak tangan
liman ralsu/liman ralsu/ *n* jari-jari tangan
limanwu'u/limanwu?u/ *n* tulang yg menonjol pd pergelangan dan jari tangan
limina/lim?in?a/ *n* ibu jari
lim laura/lim laura/ *n* telapak tangan
limnitwura/limnitwura/ *n* jari tengah
limtustusna/limtustusna/ *n* jari telunjuk
limasea/limasea/ *n* pemuda; pemuda yg sudah siap untuk menikah (umur >20 tahun)

limasea roral/limasea roral/ *n* pemuda-pemudi
limasera/limaser:a/ *n* kelompok pemuda
limpou/limpou/ *n* numpan pancing dr sarang laba-laba
limu/limu/ *num* lima
lim limu /lim limu/ *num* kelima (urutan)
lina/lina/ *n* tungku
lipna/lipna/ *n* nyiru
lipan lapna/lipan lapna/ *n* nyiru besar
lipta/lipta/ *n* awan
lisi/lisi/ *n* kemaluan laki-laki
litna/litna/ *n* antrian panjang; barisan: *wakori mi litan pemti ralna* anak-anak berbaris lalu masuk
llari/l:ari/ *n* tempurung
llel/l:ei'/ *n* pacar
lleni/l:Eni/ *n* pengalas makanan di atas meja, terbuat dr tumpukan daun kelapa dan pisang; talenan ikan, berfungsi untuk membersihkan ikan
lmera/lmera/ *n* pohon beringin
loga-loga /loga loga/ *n* pelampung pd jaring
lora/lora/ *a* sembarangan
lor'a/lor?a/ *v* berdoa saat upacara adat: *lo'ar ti Upler* berdoa kpd Tuhan
lo'ra/lo?ra/ *v* berdoa (saat di gereja): *mat loar ti Upler* amari berdoa kpd Tuhan
loemalsa/loemalsa/ *n* pemalas
loi nmalas/loi nmalas/ *n* pemalas

¹**loka-loka** /loka loka/ *n* pelampung
pd jaring

²**loka-loka** /loka loka/ *n* tempat
berdiri di bagian depan
perahu, berfungsi untuk
melihat jauh ke depan

¹**loki/loki/** *v* berjalan: *nlok ti kanut*
letasaya berjalan ke kantor
desa

²**loki/loki/** *n* kaki

loki nwu'u/loki nwu?u/ *n* mata
kaki

loki tana/loki tana/ *n* telapak kaki
jari kaki

lokru/lokru/ *v* terguling: *watun lokur*
na wurabatu terguling dr
gunung

lokur/lokur/ *v*gelinding/guling
nlokur na/nlokur na/ *vs* sudah
terguling

lol'i/lol?i/ *n* keranjang berukuran
kecil, terbuat dr anyaman
bambu atau rotan, tempat
meletakkan ikan

lolateut/lolateut/ *v* menakutkan:
nuramatra --mukanya
menakutkan

lololi/lololi/ *n* katrol

lololwenang ntwi/lololwEnang
ntEwi/ *n* daun katang-
katang, berfungsi utk
mengobati kaki yg bengkak

lomar mata/lomar mata/ *n*
kacamata

lor'a/lor?a/ *v* berdoa dgn cara
menyebut nama Tuhan dan
para leluhur

losri/losri/ *v* mendampingi

lotna/lotna/ *n* rotan

louwna/lou^wna/ *n* lembah

lu/lu/ *n* tempat sirih
pinang, berbentuk kotak
kecil, terbuat dr anyaman
daun pandan

lu'a/lu?a/ *v* muntah: *nlu'u waitnadia*
sudah muntah

luk epnu/luk epnu/ *n* betis kaki

luki nrels/luki nrels/ *n* ruas kaki,
jarak antara pangkal paha
ke lutut atau dr lutut ke mata
kaki

luki snew/luki snew/ *n* jejak kaki

¹**lukluki**/lukluki/ *v* berjalan ke suatu
tempat pada siang hari;

²**lukluki**/lukluki/ *adv* niat berzina
oleh laki-laki di rumah
perempuan

luklukru/luklukru/ *n* tongkat
penyangga saat membuat
perahu

lulni/lulni/ *v* gulung

mlulini/mlulini/ *v*

menggulung: *mlulin*

awsa menggulung benang

luma/luma/ *n* gantungan untuk ikan
hasil pancing, biasanya
terbuat dr tali

lumtu/lumtu/ *n* lumut

lurna/lurna/ *n* udang besar, lobster

lusa/lusa/ *a* luas: *neu nillusa mati*
nayetanah sangat luas

¹**luta**/luta/ *n* tanah liat

²**luta**/luta/ *n* tebing

lutru/lutru/ *n* tumpukan batu yg
disusun, berfungsi untuk
menghalangi luapan air
hujan dng menimbun bagian
rumah yg masih miring
akibat struktur tanah yg
berada di bagian lembah

M - m

mahangi/mahangi/ *n* bambu atau kayu yg digunakan sbg alas rangka dinding rumah sederhana, posisi melintang dipermukaan tanah

mak'ua/mak?ua/ *v* menutup mata (untuk berdoa)

konit/konit/ *v* ganti: *makonit sarapti* mengganti baju saya

makrapi/makrapi/ *n* orang tua kandung

makrora/makrora/ *v* mendengkur

¹**mali**/mali/ *n* ipar laki-laki; sukun

²**mali**/mali/ *n* buah sukun: *Onas nti na* -- Onas Pergi mengambil sukun

malnu/malnu/ *n* gelap, ditujukan pd bagian laut dalam: *menwait na ralna* sudah ada di lautan yg dalam

malta/malta/ *n* kapak

man per upta/man pEr upta/ *n* dukun

manarit/manarit/ *v* mengerti; paham: *tamota manaritorang* itu mengerti

manarti/manati/ *a* cerdas: *wakoi manarit* naanak itu cerdas

mani/mani/ *n* laki-laki

manoti/manoti/ *n* pemimpin adat; pemangku adat di Negeri Serua

mansilkokna/mansiklokna/ *n*

sebutan untuk orang yg melayani dan memelihara seseorang; orang tua asuh

manolni/manolni/ *n* dahulu(waktu yg telah lalu): *tano -- patura atur wait it ni ki'idari* dulu orang tua sudah atur kita spt begini

marinu/marinu/ *n* pesuruh negeri; orang yg bertugas menyampaikan pesan adat kpd masyarat

marmarna /marmarna/ *n* ubun-ubun

¹**marna**/marna/ *n* napas

nmarna/ⁿmarna/ *v* bernapas: *irua rimarran taromereka* masih bernapas

²**marna**/marna/ *n* perintah untuk berhenti saat melakukan sesuatu, spt berlayar, dsb

marwur'u /marwur?u/ *n* makanan khas terbuat dr sagu, santan kental, dan gula pasir/gula merah (sagu direndam lalu disiram air panas, setelah kental dicampur santan, gula pasir atau gula merah), biasanya disajikan pada upacara peresmian perahu baru

masmasa/masmasa/ *a* lemah
lembut: *Nita tomot* --
naye Nita seorang yg lemah
lembut

masnati/masnati/ *n* anak buah
kapal

masu/masu/ *n* emas

nop-nop --/nopnop masu/ *n*
pengrajin emas

masu nikuku/masu nikuku/ *n* emas
kepala; harta yg disiapkan
oleh mempelai laki-laki
untuk keluarga mempelai
perempuan yg akan
diserahkan kpd kepala
marga perempuan

mat mermera/mat mErmEra / *n*
penyakit mata merah

mat wu'u/mat wu?u/ *n* alis mata

mati/mati/ *v* mati;
meninggal: *paturra niklola*
wait tirira -- orang tuanya
sudah lama mati

matla/matla/ *a* gatal: *lima*
nimata tangannya gatal

matmatla/matmalta/ *a* gatal-
gatal: *sa limra matmatal*
natangan saya gatal-gatal

matra/matra/ *n* mata

-- **awu** /matra awu/ *n* mata berair
dan banyak
mengeluarkan kotoran

-- **malun** /matra malun/ *n* mata
berkunang-kunang

-- **sua** /matra sua/ *n* mata rabun

matu lera wulna/matu lera wulna/ *n*
putting beliung

momsela/momsela/ *v* terkencing-
kencing; tidak berhenti
buang air kecil

me/mE/ *pron* mana

me nokko/me nokko/ *pron*
bagaimana

mei/mei/ *n* meja

-- **kunkunu**/mei kunkunu/ *n* meja
makan

-- **nska**/mei nseka/ *n* laci meja

mekiksi /mekiksi/ *v* merasa geli
atau ngilu: *nmekikis*
tamot a merasa geli melihat
orang itu

meksa/meksa/ *a* malu: *wakoi meksa*
sau anak itu sangat Pemalu

mekmekas na/mekmekas na/ *n*
pemalu: *tan tia te* ~dia
tidak pergi krn malu
(pemalu)

nemekas/nemekas/ *v*
mempermalukan: ~
paturradia
mempermalukan orang
tua

mela /mela/ *n* malam

-- **nalita** /mela nalita/ *v*
kemalaman (banyak
orang)

-- **niklili**/mela niklili/ *n* malam
panjang

mela nitakelni/mela nitakElni/ *n*
tengah malam

-- **ni turna** /melani turna/ *n* tengah
malam

meli/meli/ *a* bagus; baik

milmili /milmili/ *a* sangat
bagus: *nruma* ~rumahnya
sangat bagus

melili /melili/ *a* kidal

melmela /melmela/ *n* pagi

melmel ukreri /melmel ukreri/ *n*
pagi-pagi buta: *nlok*
melmel ukrerida
berangkat pagi-pagi buta

mengkudu /mengkudu/ *n*
mengkudu

mera /mera/ *n* merah

net mermera /net mermera/ *n*
merah hati

merasi /merasi/ *v* meruncingkan

mu rasia /mu rasia/ *v* perintah
untuk meruncingkan

ni memerna /ni memerna/ *a*
runcing; sangat tajam

mat'i /mat'i/ *n* ajakan untuk
melakukan sesuatu: *mat ti*
amramari pergi ke kebun

meru /meru/ *a* pahit

nmermeru /ⁿmermeru/ *a* sangat
pahit: *upat ae* ~obat ini
sangat pahit

mesa /mesa/ *num* satu

mes mesa /mes mesa/ *num* 1.
kesatu; pertama; 2.
tunggal: *wakoi*
nmesmesaanak tunggal

mes mesia /mes mesia/ *num* satu-
satunya

mesla /mesla/ *n* dasar (untuk
lantai): *amkar e pato mani ni*
meslakami membuat dasar
lantai bapak

mel tiltilu /mEl tiltilu/ *n* upacara
peringatan malam ketiga
untuk orang meninggal

meru /mEru/ *a* pahit

¹**meti** /mEti/ *n* laut;

²**meti** /mEti/ *v* mencari ikan

meti sunggiang /mEti sunggiaG/ *n*
tarian perang, ditarikan oleh
laki-laki

metna /mEtna/ *n* hitam

mia /mia/ *n* kamu

mili /mili/ *a* bagus; sehat: *klasi*
nmilmiligelasnya bagus

nmeli milmili /ⁿmeli milmili/ *a* cantik;
sangat bagus; baik
hati: *tamota neti*
milmilliorang itu baik hati

min'a /min?a/ *a* lezat; enak

min min'a /min min?a/ *a* harum;
wangi; enak: *konu* ~
makanan enak

min'i /min?i/ *n* nyamuk: -- *ii*
wa'inyamuk menggigit adik

mislim wiru-wiru /mislim wiru wiru/
n pengantin baru

misosoi /misosoi/ *v* bercanda dalam
keadaan banyak orang

mita /mita/ *v* mimpi; bermimpi

mita meli /mita mEli/ *v* bermimpi
buruk: *namela mita*
melisemalam saya
bermimpi buruk

mita lora /mit?a lora/ *n* mimpi buruk

mita lokloki /mita lokloki/ *v* tidur
sambil berjalan

mitannea /mitannea/ *n* pintu masuk;
gerbang

mkopat/^mkopat/ v telungkup;
menelungkup: *nen*
kopkopat dia tidur telungkup

mlor'o/^mlor'o/ a terserah

mlo rani/^mlo rani:/ v melarang:
mlorani pe tilan titilarang dia
supaya tidak pergi

mlorlor/^mlorlor/ a tegak: *nemriri*
mlorlor naberdiri tegak

mma/m:a/ n lidah

mmita/m:ita/ n pintu: *tim solu* --
kamu buka pintu

mna/m:na/ n pencuri: *um na*
siwisaya mencuri ayam

mni turi/^mni turi/ n jarum

mni'i/^mni'i/ n kelelwar

mnisu/m:nisu/ n pelipis

mnita/^mnita/ n pintu: *Bapa Onas*
msolum --Bapak Onas
membuka pintu

mnur'a/^mnur'a/ a gemuk: *sa*
umnurnur'asaya gemuk

mnus watia/^mnus watia/ v sudah
diraba: *mnus wait par'adia*
sudah meraba dinding
rumah

mnusi/^mnusi/ v raba; meraba

mnutna/^mnutna/ n besi:-- *nesilabesi*
berkarat

mnutu/^mnutu/ a banyak

moa/moa/ a bersih: *no pi pen*
moadia bikin bersih

momoa/momoa/ v membersihkan

mokul/mokul/ v buang: *mokul'i tini*
wonabuanglah sampah pd
tempatnya

molati/molati/ v tolong ambil galah

moli/moli/ v ambil; mengambil:
moliti la'a berikan untuk dia
galah yg ada keranjang agar
buahnya tidak jatuh di tanah

molialia/molialia/ v ambilkan: *ti mol*
eru klas mesa
mauambilkan segelas air
untuk saya

moli/moli/ v ambil: *Bapa Onas mol*
kuksi pem kuno Bapa Onas
mengambil kursi untuk
makan

molmola/molmola/ n kaca

mop amra/mop amra/ v berkebun:--
na letna berkebun di hutan

mopna ian/mopna ian/ v berhati-hati

mor ian/mor ian/ a dingin

moran mela'e/moran mela'E/ v
bermalam; menginap

mori/mori/ v hidup: *tita* -- *nop wait ti*
kai hidup kita sudah spt ini
-- **tari** /mori tari/ n hidup
bermasyarakat

mo'seli/mo'seli/ v pukul; memukul:
asseli wakoidia memukul
anaknya

motra /motra/ n angin: *lera a* --
nilapnahari ini angin
kencang sekali

motra lapna/motra lapna/ n angin
kencang

motra tas'i/motra tas'i/ n angin
ombak: *motar tas'i ni*
lapna pei tat sopal angin
ombak sangat kencang
jadi tidak berangkat

motar rena/motar rena/ *n* nyanyian
yg dinyanyikan untuk
memanggil angin pd saat
bermain layang-layang

motra tasi/motra tasi/ *n* gelombang
yg disertai angin; badai
-- **ni lapna**/motra tasi ni lapna/ *n*
gelombang dan angin
kencang

mpo'a/^mpo?a/ *v* bagi, beri: *Bapak*
Onas mpo tit kupna raBapak
Onas membagi uang hasil
kerja kita

nmpormai/^mmpormai/ *v* main;
bermain

mporti/^mporti/ *v* mengungkapkan
kekesalan hati dgn kasar

mposi/^mposi/ *v* baca: *Tanel mam*
mposiTanel mari membaca

mpotar/^mpotar/ *v* perintah untuk
bangun: -- *te nler wabangun*
krn sudah siang

mpuras mimin'a/^mpuras mimin?a/ *n*
bau harum; wangi; enak

npoar /ⁿpoar/ *a* mabuk laut

mpuras pus'a/^mpuras pus?a/ *n* bau
busuk

mraukla/^mraukla/ *n* pemalas

mrina/m:rina/ *a* dingin

mriri/^mriri/ *v* berdiri

mromas/^mromas/ *v* remas; peras:
mromas nurumemeras
kelapa

mrurun/^mrurun/ *v* menggoyang
batang pohon hingga
buahnya jatuh

mselur'i/mselur?i/ *v* tukar; menukar:
in'a amai mamselur raptibu
saya menukar pakaian

msika motati/msika m:otati/ *v*
melirik

msirinsnera/^msirinsnEra/ *n* perintah
untuk fokus pd lagu yg
dinyanyikan saat peluncuran
kapal/perahu adat (dalam
kebiasaan orang Serua,
beberapa kegiatan bersama
dikomandoi lewat lagu yg
dinyanyikan bersama)

msisi/^msisi/ *v* mencungkil daging
kelapa dr batokya

msisi/^msisi/ *v* injak

msor sa rapti/msor sa rapti/ *v*
menjahit pakaian

msulit/msulit/ *v* menyelam: *nsulit*
penti wawadia menyelam
sampai dasar

nsulsulit/ⁿsulsulit/ *n* penyelam

msur rapti/msur rapti/ *n* penjahit
pakaian

msuri ni /m?suri ni/ *v* melepaskan
dia

mtoman/^mtoman/ *v* tanam;
menanam: *am toman*
palakami menanam pala

tnemna/tnemna/ *n* tanaman

ti mtoman/ti ^mtoman/ *v* pergi
menanam: *am ~ cengki*
na amrakami pergi
menanam cengkih di
kebun

mtonanno/mtonanno/ *p* dari mana

mtout/^mtout/ *a* takut

netteut/nEttEut/ v menakuti:
a'ana netteut arnikakak
 menakuti adik

umtout na/umtout na/ n penakut

mtua/^mtua/ n menantu

-- **fata**/^mtua fata/ n menantu perempuan

-- **mani**/^mtua mani/ n menantu laki-laki

mtusan niti/^mtusan niti/ v menunjuk

mu'utu nira/mu?utu nira/ v mengumpulkan orang

mu'utun/mu?utun/ v rangkul; merangkul

mukla/mukla/ a kotor: *rumah ralna muk* ~bagian dalam rumah kotor; kabut

muklei/muklEi/ v disuruh melihat: *ti ~ kapla* saya disuruh melihat kapal

mulera/mulEra/ v kamu mandi: *ti mul lerakamu* pergi mandi

mumemela/mumemela/ a lama: *tsopan nowa enemu* -- gerakanmu lama saat disuruh

mumemela/mumemela/ v terlambat

momi/momi/ v kencing

murei/murei/ n biang kerok

muselat /muselat/ n rahasia

musner koko'i /musner koko?i/ v bersenandung: *patua fata nesner na ruma nmetaibu* bersenandung di depan rumah

mut toli/mut toli/ n saudara kandung (adik kakak)

mut tolia/mut tolia/ v mengikat dng sangat erat

mutli/mutli/ n kelereng

mutol'i /mutol?i/ n laki-laki; saudara laki-laki

muttol'i tututu /muttol?i tututu/ n saudara kandung laki-laki

mutu/mutu/ n persatuan beberapa marga

mwo'ar/^mwo?ar/ v buka, membuka sesuatu yg telah diikat: *mwo'ar karnumembuka* karung

mwo'amlima/^mwo?amlima/ v bergandengan tangan: *Nita mwo pe mat am lima* Nita, mari kita bergandengan tangan

mwoi/^mwoi/ v menumbuk sesuatu di lesung:-- *wetramenumbuk* jagung

mwoti/^mwoti/ v hitung: *Bapa Onas mwot mei katera* Bapak Onas menghitung meja dan kursi

mwowi/^mwowi/ v junjung: *mwounaimenjunjung* kayu

mua/mua/ n kata penunjuk pemilik: - *na ye* itu miliknya

N - n

n'ai/n'ai/ v berenang

n'en naliti/n'en naliti/ a cocok; pas:
sakata n en nalit celana
saya pas

n'ulti/n'ulti/ n badan

n'apu-n'apu/n'apu-n'apu/ n abu-
abu

n'el ala/n'el ala/ v mengkilap

n'erta/n'erta/ n pinggir: *mona*
n'ertasaya di pinggir

n'esa/n'esa/ n penyakit asma: *sa*
urapi n'esa anak saya sakit
asma

n'eti/n'eti/ n hati

n'etna/n'etna/ n pangkal

n'ey/n'ey/ n batang

n'ey n'etna/n'ey n'etna/ n sisa
batang kayu yg sudah
ditebang

naka/naka/ n buahnangkah

nak'kokoi/nak'kokoi/ n buah
nangkah yang masih
muda

nakromna/nakromna/ n sirsak

nakul/nakul/ v buang

nakul i/nakul'i/ v membuang

nal/nal/ v dapat: *up'a nal kupna*
tiadia mendapat uang dr
nenek

nali /nali/ v memberi

naliti; nalitia/naliti; nalitia/ n
pemberian

mela nala'u/mela nala'u/ v

kemalaman (sendirian):
moran te --saya menginap
karena kemalaman

nan'a/nan'a/ n 1. nanah;

v 2. bernanah: *saloki ~ wait*
nakaki saya sudah
bernanah

nanas/nanas/ v isap

nanipni/nanipni/ n kemarin: *nanipni*
ti pasrak kemarin ke pasar

nanne'e/nannE'E/ prep di sini: *um riri*
nanne'esaya berdiri di sini

nanni'i /nanni'i/ prep di sana

nanowa/nanowa/ pron di mana

nape/napE/ n ungkapan untuk
mengakhiri kalimat yg berisi
penyesalan

nape/napE/ adv akan:-- *tiaakan*
pergi

napna/napna/ v memancing: *am*
napnapan tarrokami sedang
memancing ikan

nar'a /nar'a/ vasuh

nasa/nasa/ v asah

neselat/neselat/ v bersembunyi

nasu/nasu/ v rebus; merebus: *matit*
-- *skua na wlanamari* kita
merebus air garam di pantai

natu/natu/ num empat

nat natu /nat natu/ num keempat

nau/nau/ n hidung

-- **ntirtera**/nau ntirtEra/ *n* hidung mancung
nawar/nawar/ *a* matang; masak:
durian nawar wadurian
 sudah masak
nawenni/nawEnni/ *n* kemarin dulu
ne'a/nE?a/ *n* ari-ari
nekara/nEkara/ *n* negara
neklei/nEklei/ *v* dia melihat
neknawal/neknawal/ *a* pesek
nelaus/nelaus/ *v* suap; menyuapi:
fatua fata nelaus wakoibu
 menyuapi anaknya
relaus tamotra/relaus tamotra/ *v*
 memberi makan banyak orang
nellei/nellei/ *n* pacaran
tnem'na/tnem?na/ *n* tanaman
nemmau/nEmmau/ *v* batuk: *sa*
muttoli nemmauteman saya
 batuk
nemna/nEmma/ *v* curi; mencuri:
tamotai -- siwi orang itu
 mencuri ayam
nemna sau /nEmna sau/ *v* suka
 mencuri
mna/mna/ *n* pencuri
remna/rEmna/ *v* banyak yg
 mencuri
nema/nEma/ *v* terbang: *kapla*
nemwapesawat sudah
 terbang
nema/nEma/*n* belut; panah

nemlaka /nemlaka/nluka: *wakoi nop*
patofata nitnia ne --anak itu
 membuat hati ibu terluka
nemrai/nEmrai/ *a* malas: *tamotai*
nemra ukal naorang itu
 sangat malas
nemnur'a/nemnur?a/ *a* gemuk
nemu /nemu/ *num* enam
nena/nEna/ *v* tidur
mona/mona/ *v* perintah untuk
 tidur
nen na liun/nen na liun/ *v* tidur
 nyenyak
nenas/nenas/ *v* ingat:*ir nenas*
mamamereka mengingat
 keluarga
nenneu/nEnnEu/ *v* berpesan:*patua*
mani --paman berpesan
nensa/nensa/ *n* pinggang:*ni* --
n'elapinggang saya sakit
nensa n'ela/nEnsa n?Ela/ *n* sakit
 pinggang:*sa* ~pinggang
 saya sakit
nepokka/nEpokka/ *n* kulit melepuh
neri/nEri/ *n* perut ikan
nersa /nersa/ *a* haus:*um nerassaya*
 haus
nernersa/nernersa/ *a* sangat
 haus:*um nernersasaya*
 sangat haus
neru/nEru/ *a* cair, encer:*ti sulit nan*
lana aye al newe kalnene
sesa ene nerusaya pergi
 mengambil teripang nenas,
 tetapi setelah dipegang
 teripang tsb cair

ner'u/ner?u/ *n* tangkai buah

neskop pala/neskop pala/ *n* sepak bola

neso'i/nEso?i/ *v* bergurau;
bercanda:*niso i arni* dia
bergurau dng adiknya

neteun nikuku/neteun nikuku/ *v*
mengganggu kepala;
mengaku; hormat

netran/netran/ *a* terang:*lampu --*
wait nalampu sudah terang

neu/neu/ *n* pesan

ne'u /ne?u/ *v* panjat; memanjat:
patua mani -- nuruayah
memanjat pohon kelapa

newat/netwat/ *v* kempis:*motru ni*
*ban newat*ban motor saya
kempis

newori /nEwori/ *v* memelihara anak

ni momoa/ni momoa/ *n* subuh

ni rereya/nirErEya/ *v* berair

nika fara/nika fara/ *n* bara api

niklili/niklili/ *a* panjang:*laula -- mate*
nayeular itu sangat panjang

niklinan sisisi/niklinan sisisi/ *n*
congek; telinga bernanah

niklolola/niklolola/ *a* jauh; lambat

nitworin /nitworin/ *n* baju yg sudah
usang atau lama

nikreni/nikreni/ *a* dekat:*ni kresna --*
rumah saya dekat

wayekreni/wayEkreni/ *v*
berdekatan

niktitilu /katitilu/ *a* singkat (tt
waktu):*waktu --waktu* ini
sangat singkat

nilei/nilei^y/ *n* jodoh

nim mola/nim mola/ *n* waktu antara
pukul 7 s.d. 8 malam

nemaru/nEmaru/ *v* bujuk

nemaria/nEmaria/ *v* membujuk

nemlinu/nEmlinu/ *a* masam;
asam:ter'i nimlinlinu mati
nayejeruk ini sangat asam

neteun nikuku/iteun nikuku/ *v*
mengganggu kepala;
mengaku; hormat

netnet'i/netnet?i/ *v* melompat-
lompat

ni rereya /nirErEya/ *v* berair

nimlina/nimlina/ *n* laut yg tenang
dan teduh

nimlor /nimlor/ *a* benar:*ni yebpa --*
najawaban yg sangat benar

nimlorlora/nimlorlora/ *a* paling
benar

nimlorlora/nimlorlora/ *n* posisi
benda yg lurus:*wro'a ni*
w/era ~tiang perahu layar
lurus

nimnisu/nimnisu/ *a* tipis;
v menipis:*mop ai pe* ~buat
kayu sampai menipis

nimnur a/nimnur a/ *a*
gendut:*mannea nimnur*
alaki-laki itu gendut

moa/moa/ *v* pilih

nimoa/nimoa/ *v* memilih

nimriri/nimriri/ *n* pancaran cahaya
yg muncul sebelum
matahari terbit

nimriri /nimriri/ *v* berdiri

nimsa/nimsa/ *n* gayung

nin'asu/nin?asu/ *ng*igi taring

nina/nina/ *n* gigi

nina nwasukar/nina nwasukar/ *n*
gigi tidak teratur

nipsuri/nipsuri/ *n* keguguran

nirap en ena/nirap en ena/ *n* anak
kandung

nirere a/nirErE?a/ *a* cair

niru/niru/ *n* ekor: *ratu* --
nikkil kucing itu ekornya
panjang

niurenrena/niurEnrEna/ *a* murah
hati, rendah hati

nisa/nisa/ *n* gusi:-- *nraragusi*
berdarah

nesaun/nesaun/ *v* hancur: *kresna*
nisaun rumah itu hancur

nisaun/nisaun/ *v* hancur: *kresna* --
rumah itu hancur

nisi /nisi/ *n* 1. Isi; *n* 2. kelompok
bintang yg berjumlah tujuh;
n 3. muatan

niskukui/niskukui/ *a* tinggi: *ain etna* -
-pohon itu tinggi sekali

nisma'i/nisma?i/ *adj* besar;
biasanya utk ukuran benda
spt pohon, batu, dsb

nit nurnur'a/nit nurnur?a/ *a* mahal

nit nura/nit nura/ *n* harganya

nitasn /nitasn/ *v* hampir
melahirkan: *patofata* -- *wate*
ye istri saya hampir
melahirkan

nitlewar/nitlEwar/ *v* duduk dng
posisi kaki sedikit terbuka

nitnar'a/nitnar?a/ *v* mengasuh anak

niwti/niwti/n bibir:--
nmermer bibirnya merah

netnusi/nEtnusi/ *v* tergelincir;
terpeleset

nitwurna/nitwurna/ *n* tengah

salna niturna/salna nitwurna/ *n*
posisi di tengah jalan

nkasarna/'nkasarna/ *a* takut pd
sesuatu, spt orang tua dan
orang lain: *nkasar paturradia*
takut pd orang tua

nkeka/'nkeka/ *v* penggal;
memenggal

nkeleu/'nkeleu/ *n* sesuatu yg terlihat
sangat bagus;
v kontraksi saat melahirkan

nku'l/'nku?i/ *n* tulang

nkui nrus u/'nkui nrus u/ *n* tulang
rusuk

nkukun/'nkukun/ *v* menggenggam

mkukun kerkeran ni/mkukun
kerkeran ni/ *v*
menggenggam erat-erat

nkukun nlima/'nkukun 'nlima/ *n*
orang yg tidak mau
memberi

nlam/'nlam/ *v* jilat: *asu ina* --
nirappi induk anjing menjilat
anaknya

mlomi/mlomi:/ *v* (perintah untuk) menjilat
nlar lara/ⁿlar lara/ *v* menyala: *ai nlor loranya* api
nle'an/nle?an/ *v* telan: *laula -- siwiular* menelan ayam
nle'an watia/nle?an watia/ *v* sudah ditelan
nleta/ⁿleta/ *n* dusun, kampung kecil
nlitta/nlit:a/ *v* berminyak: *mukuku nllitlitar*ambutmu sangat berminyak
nmai/ⁿmai/ *v* datang: *nmai sa rumadia* datang ke rumah saya
moi/moi/ *v* (perintah) datang ke mari
nmali/ⁿmali/ *v* tertawa: *rmalimereka* tertawa
nmati/ⁿmati/ *v* sudah meninggal
nmawe/ⁿmawe/ *v* hadir: *iyeretan rmawesemua* siswa hadir
nme it/ⁿme it/ *a* pahit
nmeta/ⁿmEta/ *n* mata
npupun --/ⁿpupun ⁿmeta/ *v* menutup mata
nura matra/nura matra/ *n* wajah
nmetli/ⁿmetli/ *a* enak
nmita/ⁿmita/ *v* bermimpi; mengigau: *namela nmitatadi* malam dia bermimpi
nmolu/ⁿmolu/ *v* hilang: *kupna nmoluuang* hilang
nmomoa/n:momoa/ *a* bersih
nmori/nmori/ *v* tumbuh; hidup: *nina nmorigigi* tumbuh

nmori/nmori/ *v* tumbuh untuk tanaman
nmosut/nmosut/ *v* putus: *sa sponu ni worta musut wait natali* pancing saya sudah putus
mrusut/^mrusut/ *v* memutuskan: *nrusut wait wroa ni wortadia* memutuskan tali perahu
nmuna/ⁿmuna/ *v* menguap: *eru nimmunaair* sudah menguap
nok kaye/nok kaye/ *pron* begitu
noki i/noki i/ *pron* begini
noko/noko/ *pron* bagaimana; apa; kalau
nohta/nohta/ *n* panggilan/sapaan antar sesama pela
nomru/nomru/ *n* nomor
nonas/nonas/ *v* ingat: *nonas tiasaya* mengingat dia
nonora/nonora/ *n* teman; berteman
nop'a/nop?a/ *n* mungkin
nopnikai/nopnikai/ *adv* kalau begitu: *nopnikai mati rumah* kalau begitu kita pergi ke rumah
nor/nor/ *adv* dengan; dan
noramani/noramani/ *n* suami
nor'a/nor a/ *v* saya mencium: *nor'a ina ni pursasaya* mencium bau ikan
nour/nour/ *v* beli
tinour/tinour/ *v* membeli: *ina nti pasra tinour taknibu* pergi ke pasar membeli daging
nowa/nowa/ *pron* kemana?: *mam tianowa?* mau ke mana?

npalak/ⁿpalak/ v pasung:--
nlokipasung kakinya
npali/ⁿpali/ v berlabuh
npalisa/ⁿpalisa/ a gelisah:*npalis ti nianeyagelisah* saat tidur
npalpele/ⁿpalpele/ v terapung
npanus/ⁿpanus/ v sudah
 hanyut:*wroa* -- perahu sudah hanyut
npanus wa/ⁿpanus wa/ v sudah
 hanyut :*ai npanus wakayu* hanyut jauh sekali
npati/ⁿpati/ v 1. tumbang:*ai npatikayu* tumbang; a 2. patah:*katera nluki* -- *waitnakaki* kursi itu sudah patah
npotti/ⁿpotti/ v mematahkan
npuar/ⁿpuar/ v gugur
npekit/ⁿpekit/ v melompat:*ratu* -- *na rapta nen mawawakucing* melompat dr atap ke bawah
npenu/ⁿpenu/ a sudah penuh
npersuka/ⁿpersuka/ a bahagia; gembira:-- *wakoi ne pulsabahagia* anaknya sudah pulang
npetan/ⁿpetan/ a bengkak:-- *nitniaperut* bengkak
npetil/ⁿpetil/ v mendidih
npoka/ⁿpoka/ v pecah:*molmolan npokukacanya* pecah
npuar/ⁿpuar/ v gugur
npupun/ⁿpupun/ v menutup: *npupun metramenutup* mata

nrara/ⁿrara/ a 1. dangkal (tt laut); 2. rendah:*wonna* --tempat ini rendah
nre'i/ⁿre'i/ n ampas
wur'u nre'i/ⁿwur'u nre'i/ n ampas minyak
skera nre'i/ⁿskera nre'i/ n ampas sagu
nresi/ⁿnresi/ v matahari *terbit*; kelebihan ukuran, lebih dr ukuran: *lera n'res wait namatahari* sudah terbit
nrila/ⁿnrila/ a nyaring
nrilrila/ⁿrilrila/ a sangat nyaring:*wuwu aa nikou* ~suara gong ini sangat nyaring
nrurun/ⁿrurun/ v goyang
nusan -- /ⁿrusan nrurun/ n gempa bumi
nsala/ⁿsala/ a salah
nselan/ⁿselan/ a lupa:*tan selan molan audia* tidak pernah lupa saya
nseri/ⁿseri/ n getah pohon
nselin /ⁿselin/ v geleng: -- *nikuku* geleng-geleng kepala
nseran /ⁿseran / v menggeser:*patofata* -- *kateranibu* menggeser kursi
¹**nsira**/ⁿnsira/ a robek;
²**nsira**/ⁿnsira/ n rangka tempat meletakkan kasur
nsinra/ⁿsinra/ n cahaya
nsokat/ⁿsokat/ v meluap; pasang
nsoru/ⁿnsoru/ v habis: *kuksi* --kue habis

nta'a/ntaʔa/ v tumpah:*eru* --air

tumpah

ntakul/ntakul/ a demam:*sa urapi* --

anak saya demam

ntasan/ntasan/ v sudah melahirkan:

patofata -- *waitna* istri saya

sudah melahirkan

nti/nti/ v pergi:*mti pasrap* pergi ke

pasar

nti meti/nti meti/ v mengail:*Bapak*

Onas --Bapak Onas mengail

nti wutrua mesa/nti wutrua mesa/

num dua puluh satu

nti wuttosa/nti wuttosa/ *num*

kese puluh

wuttosa rua/wuttosa rua/ *num*

dua belas; kedua belas

ntii/nti:/ v dia pergi:*ntii iskoladia*

pergi ke sekolah

ntilur na/ntilur na/ v bertelur:*siwi*

ntilurwait na ayam sudah

bertelur

mtoin/mtoin/ v jatak; ketok

kepala:*ntoin ti nikuku* jatak

kepalanya

ntom ah/n:tom ah/ a cepat

ntumoti/ⁿtumoti/ v jatuh kemudian

meninggal

ntu'u/ntuʔu/ n jatuh:*nuru* -- *wait*

nakelapa sudah jatuh

nulti/nulti/ v peduli:*nulu wait* tidia

sudah peduli

nultia /nultia/ n haluan/arrah kapal

nun'u/nunʔu/ v kubur; mengubur:

u'un ni na kresna nsiridia

dikuburkan di samping

rumah

nurta/nurta/ n urat

nurta wairit/nurta wairit/ n urat

kejang

nuru/nuru/ n kelapa

nur kalkolu/nur kalkolu/ n kelapa

muda

nur kima/nur kima/ n kelapa

kering; kelapa yg sudah

tua, bisa menghasilkan

santan

nur metna/nur mEtna/ n kelapa

tua

nur ui/nur ui/ n kelapa

kenari/galendo

nuru nrei/nuru nrEi/ n ampas

kelapa

nuru ntewi/nuru ntEwi/ n daun

kelapa

nus temtema/nus tEmtEma/ n

seluruh dunia

nusa/nusa/ n 1. tanah; n 2. pulau

nusi/nusi/ v usap; mengusap:*in'a*

nus wakoi ni slapraibu

mengusap bahu anaknya

nwa taran/ⁿwa taran/ a buru-

buru:*wa taran sa u ti*

amrasaya buru-buru ke

kebun

nwanenei/ⁿwanEnEi/ a melimpah:

senikra ni wanenericengkih

melimpah

nmatwe/ⁿmatwE/ n jenazah

nwawunu/ⁿwawunu/ v marah;

bertengkar

-- **sau** /ⁿwawunu sau/ a pamarah

nwona/nwona/ n telur yg tidak

menetas; ungkapan untuk

rencana yg gagal

O - o

o/o/ <i>p ya</i>	ornusa/ornusa/ <i>n</i> orang yg punya tanah; tuan tanah; pemilik negeri
olia/olia/ <i>v</i> peluk; memeluk: <i>n'ol/ in'adia</i> memeluk ibu	osni/osni/ <i>n</i> teriakan di tengah hutan/laut sbg tanda keberadaan seseorang
ola/ola/ <i>v</i> berpelukan: <i>rwa</i> ~mereka berpelukan	osti/osti/ <i>v</i> sentuh; menyentuh: <i>ta -- ketera ayesaya</i> tidak menyentuh kursi itu
om sali /om sali/ <i>v</i> melepaskan: <i>Bapak Onas -- pipi</i> Bapak Onas melepaskan kambing	ostia/ostia/ <i>v</i> sudah menyentuh
orang kai/orang kai/ <i>n</i> raja; kepala desa	owa/owa/ <i>pron</i> anda; kamu: <i>upat wai ti</i> --saya sudah katakan padamu
orawroa/orawroa/ <i>n</i> pemilik perahu	owna/owna/ <i>n</i> papan tempat duduk di dalam sampan
orleta/orlEta/ <i>n</i> tuan tanah (orang yg punya tanah/negeri)	

P - p

poatna/poatna/ *n* rasi bintang

berbentuk huruf A

padi/padi/ *n* padi

paklota/paklota/ *n* tifa besar

pala/pala/ *n* bola

pali/pali/ *v* 1. terapung: *tamota*
npaliorang itu terapung; 2.
 berlabuh: *kapla npalwe*
 kapal sudah berlabuh

palpeli /palpeli/ *nkawat* untuk
 menangkap ikan

palpolu/palpolu/ *n* palu; martil

palpol tur'i/palpol tur?i/ *n* godam
 untuk membuat parang

paltu/paltu/ *n* tali penyangga tiang
 layar

pan'i/pan?i/ *n* mertua laki-laki

panamali/panamali/ *n* keluarga
 besar (termasuk saudara dr
 ipar)

paniku/paniku/ *n* mertua

-- **mani**/paniku mani/ *n* mertua
 laki-laki

-- **fata**/paniku fata/ *n* mertua
 perempuan

panlita/panlita/ *n* pendeta

panlosri/panlosri/ *n* istilah utk
 menyebut anak yg selalu
 mengikuti orang tuanya

pansu/pansu/ *v* hanyut: *sa pipi*

npanus kambing saya hanyut

papapra/papapra/ *n* kayu penguat

yg diletakkan pd kayu

lainnya, ukurannya lebih

kecil: *mel ai pe mpepar ai*

man patiambil kayu kecil utk
 menguatkan kayu yg patah

papou/papou/ *n* singkong kering

papra/papra/ *n* pipi

papar milili/papar milili/ *n* pipi kiri

papar melalna/papar melalna/ *n*
 pipi kanan

papu/papu/ *a* ompong: *ninra papu*
 oogigi sudah ompong

papun tewi/papun tewi/ *n* daun
 tanaman kecubung,
 berfungsi untuk menurunkan
 demam

par'a/par?a/ *n* dinding bambu,
 dinding papan

-- **watu**/par?a watu/ *n* dinding
 batu

partena/partEna/ *n* wadah tempat
 mendinginkan nasi

paru/paru/ *a* deras: *usnan n'paru*
meranhujan deras sekali

parwowoa/parwowoa/ *a* gagu

pasra /pasra/ *n* pasar

pasu/pasu/ *n* mangga

pas lopna/pas lopna/ *n* mangga
yg sudah besar

pas koko'i/pas koko?i/ *n* mangga
yg masih kecil

pas mama'a/pas mama?a/ *n*
mangga yg masih mentah

pas saura/pas saura/ *n* mangga
yg sudah masak

patanu/patanu/ *n* bangunan tempat
menyimpan dan
memperbaiki perahu

pate/patE/ *n* petai

patna/patna/ *a* bengkak: *aye an*
petan wait nakayu itu sudah
bengkak

patu/patu/ *n* julukan untuk orang yg
punya keahlian atau profesi
tertentu

-- **letra**/patu letra/ *n* tetua adat;
pemerintah negeri

-- **silsilta**/patu silsilta/ *n* pesilat

-- **sopa**/patu sopa/ *n* orang yg
memimpin acara pelantikan
raja atau sumpah adat

patua/patua/ *n* orang yg sudah tua

-- **fata** /patua fata/ *n* sapaan
untuk ibu

-- **fata arni**/patua fata arni/ *n* adik
dr ibu

-- **mani**/patua mani/ *n* sapaan
untuk ayah; bapak

-- **mani a'na**/patua mani a?na/ *n*
saudara yg lebih tua dr
ayah

-- **mani arni**/patua mani arni/ *n*
adik dr ayah

-- **mani arni nirapi**/patua mani
arni nirapi/ *n* anak dr adik
ayah

-- **manri**/patua manri/ *n* orang
(laki-laki lebih dr 1 orang)

patuleta/patulEta/ *n* pejabat
negeri/desa

patuletra/patulEtra/ *n* staf
pemerintahan

patumutu/patumutu/ *n* kepala
persekutuan marga

pau/pau/ *a* botak

kuk --/kuk pau/ *n* kepala botak

pawna/pau^wna/ *n* bawang

-- **mera**/pau^wna mera/ *n* bawang
merah

-- **puti**/pau^wna puti/ *n* bawang
putih

pe'u/pe?u/ *n* pantat

pel'a/pel?a/ *n* istilah untuk perahu
layar yg berukuran kecil

¹**penra** /penra/ *n* kota

²**penra**/penra/ *n* kumpulan pen atau

penu/penu/ *n* penyu; kura-kura

-- **iwlora**/penuiu^wlora/ *n* penyu
laut

perkuna/perkuna/ v berguna:*wut ei aa perkun maubarang* ini sangat berguna untuk saya

perna/perna/ n sampah

¹**petna**/petna/ a kembung:*sa tnia n'petan*perut saya kembung

²**petna**/petna/ a bengkak:*sa loki npetan*kaki saya bengkak

pikirna/pikirna/ n pikiran

pikir tarroo/pikir tarro:/ v
memikirkan: *npikpikir tar nirrapi nadia* sedang memikirkan anaknya

npikir tarroo /npikir tarro:/ v
berpikir:

pinna/pinna/ n piring

pinatna/pinatna/ n binatang

pipi/pipi/ n kambing

pipri/pipri/ n banyak
kambing:*patomani npipri neramol*uayah memiliki banyak kambing

-- **nirapi**/pipi nirapi/ n anak kambing

pipiwawi/pipiwawi/ n sebutan untuk mamalia

pir'a/pir'a/ n bau pesing:*wakoi ye'a npuras* --anak kecil itu bau pesing

piyeka/piyEka/ n kotak utk menyimpan pakaian

piyera /piyEra/ v pelihara;
memelihar*apatua mani npiyerra siwi mnutu*ayah memelihara banyak ayam

piyerra naye/piyErra naye/ n
peliharaan

piyeu/piyEu/ n biji mangga yg sudah dikeringkan, ditumbuk menjadi tepung, dijadikan bahan baku pembuatan lamet

plata/plata/ n kayu balok pd bagian atas rumah, berfungsi sbg penyangga atap

pletu /pletu/ a cepat

pletu-pletu /pletu-pletu/ *adv*
cepat-cepat

plompong/plompong/ n gabus atau kayu yg digunakan sbg pelampung pd jaring

pluteu/plutEu/ n stok; simpanan

pneli/pneli/ n pelabuhan

poa/poa/ a buta:*npoadia* buta

poi/poi/ v berak*npoi raradia* berak darah

pok/pok/ v belah

poka/poka/ v belah; membelah:*rpok temramereka* membelah bambu

pokan lair/pokan lair/ v
memaki:*patua fata npokanlair wako*iibu memaki anaknya

npokanlair/npokanlair/ *n* makian
pokpok nuru/pokpok nuru/ *v*
 membelah kelapa pd proses
 upacara adat peluncuran
 kapal
pop'a /pop?a/ *n* embun
popari/popari/ *n* basi
popleli/popleli/ *v* pedagang
pormain/pormain/ *v*
 bermain:*npormain erudia*
 bermain air
pormainna/pormainna/ *n*
 permainan
porti/porti/ *n* rambut
porem rem'a/porem rem?a/ *n* diare
potreka/potreka/ *n* foto
potu/potu/ *n* bodoh:*mpotukamu*
 bodoh
prana/prana/ *n* perang
prani/prani/ *a* berani:*ni pranidia*
 pemberani
prepra/prepra/ *n* bintang siang

priki/priki/ *n* sumur:*ti mol eru na --*
 pergi ambil ambil air di
 sumur
pu'a/pu?a/ *v* kentut:*npu'adia* kentut
pumarsa/pumarsa/ *n* pisau
puna/puna/ *n* bunga
puplu/puplu/ *v* tenggelam:*kapla*
npupul/kapalnya tenggelam
npupul/npupul/ *v*
 menenggelamkan*npupul aidia*
 menenggelamkan kayu
pnupnu/pnupnu/ *n* penutup:*mol*
*urna ni --*angkat penutup
 panci itu
pupnu /pupnu/ *n* dada:*Yanto ne*
*pukul sa --*Yanto pukul dada
 saya
pupru/pupru/ *n* bubur
pupun/pupun/ *v* tutup
potu/potu/ *a* bodoh, bebal
poy/poy/ *v* buang air besar

R - r

raknu /raknu/ *a* banyak

mrokun/mrokun/ *v* mendapat
banyak (khusus untuk 1
orang)

rakroku/rakroku/ *n* jenis tumbuhan
yg tumbuh di atas batu di
pesisir pantai, berwarna
merah marun, bisa dimakan

raksua/raksua/ *a* rakus (umumnya
digunakan untuk anak-
anak): *wakoi nraksua* anak
itu rakus

rakta/rakta/ *n* ranting

raku/raku/ *n* ipar

rakun/rakun/ *v* mendapatkan
sesuatu dalam jumlah yg
banyak

rrakun/r:akun/ *v* mendapat bayak
(lebih dr 1 orang)

¹**ram'a**/ram?a/ *n* busur

²**ram'a**/ram?a/ kelompok bintang
dng jumlah lima bintang dan
membentuk pola setengah
lingkaran

rambutan/rambutan/ *n*
rambutan: *wakori nkon* --
anak-anak makan rambutan

ramu/ramu/ *n* ipar perempuan

ranron wu ramatra/ranron wu

ramatra/ *n* permintaan izin
untuk meminang
perempuan yg hamil di luar
nikah, dilakukan oleh calon
suami/salah satu anggota
keluarga calon suami dgn
memberi uang, sopi, dan
babi kpd orang tua
perempuan

rapi/rapi/ *n* anak

nerrapi/nErrapi/ *v*

melahirkan: *patua fata*
nerap wait naibu sudah
melahirkan

rapri/rapri/ *n* anak-anak

rapta/rapta/ *n* atap yg terbuat dr
rumbia: *patomani nelolan* --
ayah memperbaiki atap;
genteng, atap, dsb

rawti /rau^wti/ *n* baju

¹**rara** /rara/ *n* darah

nrera/nrera/ *v* berdarah: *lima*
~tangannya berdarah

rarmesa/rarmEsa/ *n* sedarah

²**rara** /rara/ *n* anak gadis: *rara'a*
*nmilmili nems*a anak gadis
itu cantik sekali

³**rara** /rara/ *n* jenis ketam yg bisa
dimakan

rarobang/rarobaG/ *n* sisa santan
kental yg dijemur dan akan
digunakan sbg minyak

ras sosa /ras sosa/ *num* seratus

ratia/ratia/ *v* meratakann*erat audia*
meratakan tanah

ratni/ratni/ *n* keringat

nratin/nratin/ *v* berkeringat~ *ra*
dia berkeringat

ratu/ratu/ *n* kucing

ratu nerapi/ratu nErap/ *n* anak
kucing

ratolnu/ratolnu/ *n* kucing liar

rerantia/rerantia/ *v* mendapatkan
balasan setelah menjahili
orang lain:*reran wait tiadia*
sudah mendapatkan akibat
dr perbuatan jail

terna/terna/ *n* tanjung

resna/rEsna/ *n* tangga:*so ti*
resnasaya menaiki tangga

resra/rEsra/ *n* simpanan:*wakori*
tilam emti resra tasan ni ti
lerlapan raanak-anak jangan
pegang simpanan ini krn
untuk hari natal

rika/rika/ *v* gali; menggali:*am'a nrik*
auayah menggali tanah

rik-rika/rik rika / *n* alat untuk
menggali

rikasar ita/rikasar ita/ *v* menggertak

rinu/rinu/ *n* ribu

riri/riri/ *n* tiang

rumah nriri/rumah nriri/ *n* tiang
rumah

rirni/rirni/ *n* buah kelapa yg masih
kecil atau masih sangat
muda

ritra/ritra/ *n* gurita:*nritra*
neramolubanyak gurita

riun/riun/ *num* seribu

riun limu/riun limu/ *num* lima
ribu:*rara saya* memiliki uang
lima ribu

riun limu wut limu/riun limu wut
limu/ *num* lima puluh lima
ribu

riun rassosa/riun rassosa/ *num*
seratus ribu

riun rassosa wuttosa/riun
rassosa wuttosa/ *num* seratus
sepuluh ribu

riunasa/riunasa/ *num* seribu:
patomani nsiwri riunasaayah
memiliki seribu ekor ayam

riwa/riwa/ *v* pangku;
memangku:*up'a nriw*
upnukakek memangku
cucunya

ro'a/ro?a/ *n* kandang

ro'a kuta/ro?a kuta/ *n* kandang
 kuda:*patomani nsap*
 ~ayah membersihkan
 kandang kuda

ro'a marpati/ro?amarpati/ *n*
 kandang
 merpati:*patomani nkare* --
 ayah membuat kandang
 merpati

ro'a karpou/ro?a karpou/ *n*
 kandang kerbau

ro'a pipi/ro?a pipi/ *n* kandang
 kambing

ro'a sapi/ro?a sapi/ *n* kandang
 sapi

ro'a siwi/ro?a siwi/ *n* kandang
 ayam

rroka/r:oka/ *n* karang laut

row/row/ *a* sulit

rtia/rtia/ *v* mereka pergi

ru'u/ru?u/ *v* tunduk

mru'u/mru?u/ *v*
 menunduk:*mukuku* ~
tiwawakepala menunduk
 ke bawah

rua/rua/ *n* dua

rujak/rujak/ *n* rujak:*amkoun* --kami
 mkan rujak

rujak amlaka/rujak amlaka/ *n*
 rujak sambal

rum'alor'a/rum?alor?a/ *n* rumah
 ibadat adat; balai negeri:*lera*
a tirlantik orang kai na --hari
 ini ada pelantikan raja di
 balai negeri

rumlakru/rumlakru/ *n* nama rumah
 adat dr Pulau Lakor

rumpatuwa/rumpatu^wa/ *n* rumah
 tua

rumtemu/rumtEmu/ *n* nama rumah
 adat dr Pulau Teon

ruru/ruru/ *a* gemetar:*nim rururudia*
 gemetar

rururu/rururu/ *n* ayakan pasir

rusa/rusa/ *n* rusa

rusan ntutli/rusa ntutli/ *n* tanduk
 rusa

rus'u/rus?u/ *n* rusuk

ruwa/ruwa/ *num* dua

ru ruwa/ru ruwa/ *num* kedua

S - S

sa'u/sa?u/ *n* milik saya:*tultulis a --*

na yebuku itu milik saya

saliru/saliru/ *n* tali pengikat kapal

atau perahu saat

bersandar:*patomani ntel a --*

ti yempatnaayah mengikat

tali di jembatan

salti/salti/ *n* air hasil penyulingan

uap belerang

saniri/saniri/ *n* pamong

desa:*masyarakat tireutun na*

*ketua -- nrumah*masyarakat

berkumpul di rumah

pamong desa

saomtua/saomtua/ *n* menantu

perempuan

saoora/sao:ra/ *v* berteman

sap'a/sap?a/ *n* tuak; nira:*paturra*

romun ~kaum ayah minum

tuak

sapar /sapar/ *a* sabar:*ni sapra nedia*

sangat sabar

sapeu /sapeu^w/ *n* topi:*patomani*

npak sapeu ne ntiamraayah

memakai topi ke ladang

sapi/sapi/ *n* sapi

-- **nirapi** /sapi nirapi/ *n* anak sapi

saplili/saplili/ *v* menggandeng

orang di sebelah kanan dan

kiri:*rsaplil orang kai ne rotti*

*nrumah*raja kami digandeng

sepanjang jalan menuju

rumahnya

satia/satia/ *v* naik; menaiki:*nsoti*

broasaya naik ke perahu

saumani/saumani/ *n* saudara laki-

laki:-- *menna yewasaudara*

laki-lakiku tinggal di Jawa

saufata/saufata/ *n* kakak

perempuan

saur/saur/ *v* bercerita:*nsaursama*

mori ti sau raprisaya

menceritakan perjalanan

hidup saya kepada anak-

anak saya

sayora/sayora/ *n* sayur; lauk

sayorra/sayorra/ *n* sayur dalam

jumlah yg banyak

sea/sEa/ *pronsiapa*

sekruru /sEkruru/ *v*

bergetar/gemetar:*nlima*

nsekrurutangan gemetar

seli /sEli/ *n* istilah untuk mengubah

arah saat berlayar:*patura,*

*msele snopla*Bapak, tolong

putar haluan

selru /sElru/ *v* tukar; ganti

semna /sEmna/ *n* cadik; semang

senana /sEnana/ *a* senang:

nisenana nedia senang

sekali

sentu/sEnta/ *n* kayu yg digunakan

untuk mengunci kayu

pembentuk badan kapal yg

diletakkan horizontal

sepra/sEpra/ *n* kepiting

serapteti/sErapteti/ *n* bulan

separuh:*mela a wulna*

nseraptetimalam ini bulan

terlihat separuh

¹**seri**/sEri/ *n* luar

ti seri/ti sEri/ v keluar
²**seri**/sEri/ n samping; sebelah:*mol cangkul na ruma*
*seresa*ambilkan cangkul di samping rumah
serin/sEri/ v dengar:*nserin fatua fata n'elnadia* dengar suara nenek
a sirin/a sirin/ v mendengar:~
kenta ni kousaya mendengar lonceng berbunyi
setseta/sEtsEta/ n tirai terbuat dr anyaman bambu, biasa digantung di depan rumah untuk menghalau air saat hujan
seu/sEu/ v lempar
nseu/nseu/ v melempar:~ *paladia* melempar bola
rse iya/rsE iya/ v dilempar
sengkul/seGkul/ n cangkul:
*nesengkul*dia yg mencangkul; *usengkusaya* yg mencangkul;
*resengkul*mereka yg mencangkul
sengkul kokoi/sEGkul kokoi/ n cangkul kecil
si'iku/si?iku/ n diare
s'iru/s?iru/ v menangis:*nes'iru ter aseliadia* menangis krn dipukul
sia/sia/ num sembilan; ke sembilan
siku/siku/ n siku
sila/sila/ n karat
nesila /nesila/ v berkarat

silsili/silsili/ n tali penahan tiang kapal yg ditarik ke samping:
rob -- tia pe nekeren
wleramereka memasang tali untuk penahan tiang kapal
simsima/simsima/ n aparat negara (tentara dan polisi)
sin-sin ai/sin sin ai/ n prosesi belah kayu untuk kelahiran anak pertama:*patura tirsin ai te wakoi nerapi*bapak-bapak membelah kayu untuk kelahiran anak
sipu-sipu/sipu sipu/ n sebutan untuk angin darat
sirlera/sirlEra/ n proses adat untuk menetapkan waktu pernikahan yg dihadiri oleh kedua belah pihak keluarga
sirsiri/sirsiri/ n serambi
¹**sisi**/sisi/ v banjir
 -- **nisma'i** /sisi nisma?i/ n banjir besar
²**sisi**/sisi/ v mencungkil isi dr buah kelapa: *am sis nurukami* mencungkil isi buah kelapa
si'u/si?u/ n siku tangan
siwi/siwi/ n ayam
 -- **i teta**/siwi i teta/ n ayam jantan
 -- **fata**/siwi fata/ n ayam betina
siwri/siwri/ n banyak ayam
 -- **nirapi**/siwi nirapi/ n anak ayam:*ratu nkon siwi nirapi*kucing makan anak ayam
 -- **rara mani** /siwi rara mani/ n ayam betina tanggung

-- **rara fata**/siwi rara fata/ *n* ayam betina dewasa
 -- **mani**/siwi mani/ *n* ayam jantan dewasa:*siwi mani nkok melmeta* ayam jantan berkokok di pagi hari
 --**teta**/siwiteta/ *n* ayam kawin
siwtilru/siwtilru/ *n* telur ayam
siwuri/siwuri/ *n* ayam
skarna /skarna/ *n* sekarang:-- *e am ayer tarusekarang* kami sedang belajar
skepu /skEpu/ *n* alat untuk menghaluskan kayu, terbuat dr kayu berbentuk persegi ada pegangan di sisi kanan dan kiri
skera /skEra/ *n* sagu:*wakoi nkon ~ nor kua lalelianak* itu makan sagu dng kuah kuning
skera nla'ula/skera nla?ula/ *n* ulat sagu
skil/skil/ *v* keker
niskikil metra/niskikil metra/ *v* memicingkan mata
skir'a/skir?a/ *n* tempat menyimpan ikan hasil tangkapan, terbuat dr daun kelapa
skop/skop/ *v* tendang;
 menendang:*muskop pala nik wekwekadia* menendang bola dengan keras
skua/skua/ *n* garam: *ropwait skua ti sayorasayur* itu sudah diberi garam
slapra /slapra/ *n* bahu
salna ni slapra /salna ni slapra/ *n* bahu jalan

sletna /slEtna/ *n* lautan:*wroa menna*
 --perahu masih berada di lautan
slili/slili/ *n* ketiak:*noploplopa ti nisslilidia* menjepit dompet di ketiak
slupu/slupu/ *n* kapal laut
snera/snEra/ *v* bernyanyi:*nesneradia* bernyanyi
manesnera/manEsnera/ *n* penyanyi
tisnera /tisnEra/ *n* ajakan bernyanyi bersama:*ma ~mari* bernyanyi!
tisneretan/tisnErEta/ *n* bernyanyi bersama
titasnera/titasnEra/ *n* sebutan untuk semua lagu yg dinyanyikan
sneul/snEul/ *n* penumpang
snikri/snikri/ *n* selimut:*wakori npaki*
 --anak-anak memakai selimut
snomra /snomra/ 1 *n* tari;2 *v* menari:*re utun pe nsomar namereka* berkumpul untuk menari
mansomra/mansomra/ *n* penari
snoreti/snorEti/ *n* sekat pd ruangan
snuna/snuna/ *v* membungkus sisa makanan untuk dibawa pulang
soin/soin/ *n* curiga: *ia watei -- a'u* dia selalu curiga kpd saya
soklat/soklat/ *n* cokelat
sokna/sokna/ *v* menerkam: *asu nsokan ratu* anjing menerkam kucing

soksokna/soksokna/ *n* kayu yg bercabang dan membentuk huruf 'Y', biasanya berfungsi untuk menyangga sampan/perahu di pantai

solta/solta/ *n* teluk

soltaralna/soltaralna/ *n* dalam teluk: *wroa npali na* ~perahu berlabuh di dalam teluk

soni/soni/ *v* tuduh

nsoin ni/n?soin ni/ *v* menuduh

sopa/sopa/ *n* nama upacara pelantikan Raja Negeri Serua

sopna/sopna/ *v* suruh; menyuruh

msopan ia/msopan ia/ *v* menyuruh: *oait mansopan ia pen tiasaya* menyuruh dia pergi

sora/sora/ *n* jangkar kapal/perahu

sorolna/sorolna/ *n* pertemuan yg hanya melibatkan orang tua dr kedua mempelai (masih bersifat rahasia)

sorsorrolna/sorsorrolna/ *n* prosesi lamaran yg melibatkan keluarga besar dari kedua belah pihak calon pengantin

¹**soru**/soru/ *v* habis: *yena nsoru wait naber* sudah habis

²**soru**/soru/ *v* jahit; menjahit: *sor rawtisaya* menjahit baju

nsoru/nsoru/ *v* sudah menjahit

sosa/sosa/ *v* gosok; menggosok: *nsos retan wait wroadia* sudah selesai menggosok perahu

soy/soi^y/ *n* kunyit: *patofata nsosa -- nop upta ti wakoi nomunibu* memarut kunyit untuk obat batuk anaknya

soyen /soyEn/ *v* sayang

sponu /sponu/ *n* alat untuk memancing, terbuat dr bambu

spuna /spuna/ *n* nama lain kenari

sremu/srEmu/ *n* jari: *nisremu nemkalajarinya* terluka

nlima nisreumra/nlima nisreumra/ *n* jari-jari tangan

nluki nisreumra/nluki nisreumra/ *n* jari-jari kaki

-- **warsa** /srEmu warsa/ *n* bagian kuku yg putih

sreri /srEri/ *v* sandar; bersandar: *nesrer ti par'adia* bersandar di dinding

ssoti/s:oti/ *n* tali penyangga tongkat kayu yg dipasang di bagian depan perahu (wlertetelu)

stelen/stElEn/ *n* kuda-kuda

stelni/stElni/ *n* kuda-kuda

sukla/sukla/ *n* ujung jari kaki

yesukla /yEsukla/ *v* tersandung

sula /sula/ *v* tusuk; tikam; menusuk; menikam: *nsul wawidia* menikam babi

nsul/nsul/ *v* menikam: *patomani -- ina nor kalaayah* menikam ikan dng tombak

sulsulasa/sulsulasa/ *v* saling menikam:*asa sulsulasa na iramereka* saling menikam

¹**sulti**/sulti/ *n* burung bangau:--
nnem tia/bangau terbang ke pohon

sulti nwarwaras/sulti nwarwaras/ *n* bangau putih

sulti nmetan/sulti nmetan/ *n* bangau hitam

²**sulti** /sulti/ *v* menyelam: *suk pe sulit* saya suka menyelam

sulu/sulu/ *n* atap yg terbuat dr daun kelapa

sumpa'i/sumpa'i/ *v* berdoa:*sumpa'i ti ruma tangka* berdoa untuk rumah tangga saya

suna/suna/ *n* alat untuk melubangi tanah sbg tempat menanam benih tanaman, terbuat dr besi

sungga/suGga/ *n* jebakan berupa lubang yg di dalamnya banyak duri

sunna/sun?na/ *n* ingus

sunna mau /sun?na mau/ *v* batuk beringus

sunu/sunu/ *n* ikan batu-batu:*sunu nmor na tas i ral* naikan batu-batu hidup di dalam laut

supsula klina/supsula klina/ *n* sumbat telinga

suri/suri/ *n* sendok yg terbuat dr kayu ataupun anyaman daun kelapa

suriwliru/suriwliru/ *n* jenis benang pancing yg berukuran besar/tebal; benang pancing khusus untuk ikan-ikan besar

sursure/sursurE/ *n* seruan atau teriakan yang diucapkan saat bersulang

susa/susa/ *a* duka

susal/susal/ *v* dorong;mendorong:*rsusal otukami* mendorong mobil

susla/susla/ *v* dorong:*a susal* saya dorong, saya mendorong

susla/susla/ *v* mendorong kapal atau perahu menjauh dr pantai agar tidak kandas:*patura tir susal roa nawlanakami* ramai-ramai mendorong kapal baru ini

sustia/sustia/ *v* menyusui:*in'a sustia wako*ibu menyusui anaknya

susu/susu/ *n* susu

tsusa^t/susa/ *a* susah:*ain etna sus ti tita ne iapohonna* susah dipanjat

susura/susura/ *n* tongkat penyangga perahu besar saat dibuat

¹**sutsuti**/sutsuti/ *n* perangkap
nsotnal waitia /nsotnal waitia/ *v* terperangkap

²**sutsuti**/sutsuti/ *n* ranjau:*patomani nop* --ayah sedang memasang ranjau

suwarta /suwarta/ *n* barat:*lera ntu ti* --matahari terbenam di sebelah barat

suwawa/suwawa/ *n* bagian bawah

T - t

t'wewas/tʔwEwas/ v banting:*al potlu*

pe wewassaya angkat botol
lalu banting

ta'i/taʔi/ *n* kain

tai/tai/ *n* para2 yg terbuat dr bambu,
tempat menjemur kopra

takkoa/takkoa/ *n* tokek:-- *n'elna ni*
lapna eesudara tokek besar
sekali ya

takloni/takloni/ v gantung:*mni'i*
takloin na pasukelelawar
tergantung di pohon
mangga

mtokloin/mtokloin/ v (perintah
untuk) menggantung:~
*potret ti tembok*gantung
foto itu di tembok

takni/takni/ *n* daging

-- **nekwatu**/takni nekwatu/ *n*
daging beku

-- **neinan**/takni neinan/ *n* daging
basah

-- **kilkilni**/takni kilkilni/ *n* daging
giling

takokoi/takokoi/ *n* tempat
menggantung ikan di dapur

takoka/takoka/ *a* pendiam, tidak
banyak bicara

tal'u/tal'u/ v ikat; mengikat:*ntal'u*
kerkeran wait riritiangnya
sudah diikat dng erat

tatii/tati:/ v hantam; tinju

tammomoy/tammomoiʔ/ *a*

jarang*tammomoy* odia
jarang datang ya

tamota/tamota/ *n* orang; manusia

tamot letna/tamot lEtna/ *n*
kera:**uklei tamot letan**
rasaya melihat kera

tamot mane kokota /tamot mane
kokota/ orang yg memiliki
pengaruh/berpengaruh

tamotan tenar /tamotan tEnar/ *a*
bijaksana:*tamotan tenar*
'odia sangat bijaksana

tamotra/tamotra/ *n* banyak orang

tamotra nera molu/tamotra nera
molu/ *n* banyak sekali
orang

tampay/tampaiʔ/ *n*

tempayan:*patofata not*
tampay ne tinal eruibu
membawa tempayan untuk
mengambil air

tamu/tamu/ v kunyah;

mengunyah:*up'a ntamu pua*
mamamanenek sedang
mengunyah siri

tan masin/tan masin/ *a* tidak asin

tan mekas/tan mEkas/ *a* tidak malu

tan mekmekas /tan mEkmEkas/
adv tidak malu-
malu:*wakoi* ~anak itu
tidak malu-malu

tan meli/tan mEli/ *a* buruk; tidak baik:*patomani nimmori* -- laki-laki itu kelakuannya tidak baik

tan min'a/tan min?a/ *a* tidak enak: *konu* ~makanan ini tidak enak

¹**tan poa**/tan poa/ *a* tidak buta:*patofata nor patomani rpoa ene wakoi*~walaupun ayah ibunya buta, tetapi dia tidak buta

²**tan poa**/tan poa/ *a* pelit; tidak mau berbagi: *wakoi* -- *na* anak itu pelit/ tidak mau berbagi

tan wren nosir/tan ^wren nosir/ *adv* tiba-tiba: -- *ti marialiyadia* tidak tahu tiba-tiba dia dijemput

tana lapna/tana lapna/ *n* tanah lapang/lapangan

tanet toran klola/tanEt toran klola/ *adv* tidak suka menunggu lama

tanfenan/tanfenan/ *a* tidak kuat:*patofata* -- *te n'elaibu* tidak kuat krn sedang sakit

¹**tan konu** /tankonu/ *a* tidak tajam; tumpul:*tur'i* --parang itu tidak tajam

²**tan konu** /tankonu/ *a* tidak makan:*wakoi n'ela pe* -- anak itu sakit krn tidak makan

tankoka/tankota/ *v* diam:*tankok mun munudia* diam saja, tidak banyak bicara

tanluka/tanluka/ *n* bengkuang

tanopa/tanopa/ *a* sedikit:*sa'u* -- oobagian saya hanya sedikit

tantonu/tantonu/ *n* batu penyeimbang pd perahu layar

tanu/tanu/ *n* tahun

taun wirwuru/taun wirwuru/ *n* tahun baru

taun liru/taun liru/ *n* tahun depan

taun nanipni/taun nanipni/ *n* tahun lalu

taun manolni /taun manolni/ *n* tahun-tahun sebelumnya

tapru/tapru/ *n* dapur:*patofata namotoina na* -- ibu memasak di dapur

tapru umum/tapru umum/ *n* dapur umum

tara/tara/ *v* duduk:*rtara ti katerasaya* duduk di kursi

tar tara/tar tara/ *v* duduk-duduk

tartara/tartara/ *n* tempat duduk

tarena/tarEna/ *n* tali pancingterbuat dr kapas, dipakai untuk mengail ikan besar

tarlera/terlera/ *v* duduk seharian

taru/taru/ *n* jurang yg sangat dalam dan lebar:*otu n'tut'i* -- *ral*namobil masuk ke jurang

tas'i snora/tas?i snora/ *n* tepi pantai: *wakori rpormain na* --anak-anak bermain di tepi pantai

tasa/tasa/ *n* tas

¹**tasna** /tasna/ *v* letakkan

ntosania/ntosania/ *v* meletakkan

²tasna/tasna/ v

simpan;menyimpan:*ntasan
kupna na kasur resra* saya
menyimpan uang di bawah
kasur

tata/tata/ adv tidak; bukan

¹tatnu /tatnu/ n halaman

rumah:*wakori npormain na -
-anak-anak bermain di
halaman*

²tatnu/tatnu/ n sebidang tanah yg
disiapkan untuk
membangun rumah

tatra/tatra/ n **1.**bambu yg dipotong
keci-kecil, berfungsi sbg
pengalas tempat tidur; **2.**
lantai

tau/tau/ n pembungkus buah yg
masih di pohon terbuat dr
anyaman daun kelapa

taur/taur/ v turun (dr gunung)

tawra/tau^wra/ v pangkas;
memangkas: *rtawar ain
tenrumereka* sudah
memangkas ranting pohon

tawar ia/tawar ia/ v sudah
dipotong; sudah
dipangkas

tawel'i/tawel'i/ n saudara
perempuan

tawel'i tututu/tawel'i tututu/ n
saudara kandung
perempuan

tawo'on/tawo'on/ v melihat;
membesuk: *ntawo'on tar
ma'u na* dia sedang melihat
saya

¹tay/tai^y/ n para-para: *patofata
nekarun ina ti ~ayah*
menjemur ikan di para-para

²tay/tai^y/ n sarung untuk laki-laki
dan sarung untuk
perempuan

-- **klili**/tai^y klili/ n kain panjang
atau kain batik

³tay /tai^y/ n tempat meletakkan
barang, terletak di atas tungku

tel'a/tEl'a/ v ikat

teltel'a akuku/tEl'tEl'a akuku/ n
ikat kepala

teltel'a nensa /teltel'a nEnsa/ n
ikat pinggang

teltela/teltela/ a **1.** hampa; kosong;
2. tidak ada: *eru na paka
nteltel wait naair* di dalam
bak sudah tidak ada

telu/tElu/ num tiga: *patofata ni rap --*
ibu itu memiliki tiga anak

tel telu/tEl tElu/ num ketiga

telwunu/tElwunu/ n bubungan
rumah

temra/tEmra/ n bambu

temar kima/tEmar kima/ n bambu
kering

temar lapna/tEmar lapna/ n
bambu besar

temna/tEmna/ n tekan

tena/tEna/ n galah: *patomani npak
tenane ntena wroaayah*
memakai galah untuk
menokong perahu

tenra /tEnra/ n denda: *tittenar
tamotakami* memberi dia
denda

tentensa/tEntEnsa/ *n* penjepit
dinding rumah yg terbuat dr
bambu

tepra/tEpra/ *v* terbalik:*kapla*
nteprakapal terbalik

ter'i/ter?i/ *n* jeruk:*kun ter'isaya*
makan jeruk

tera/tera/ *v* lari; berlari:*wakoi ter na*
tana lapna anak-anak berlari
di lapangan

terlari/tErlari/ *n* kawin lari krn tidak
direstui atau krn sudah
hamil

terluli/tErluri/ *n* ruangan di bagian
depan rumah adat
masyarakat Negeri Serua,
berfungsi sbg tempat
pertemuan adat atau rapat

terteri/tErtEri/ *n* sekat sementara pd
ruangan terbuat dr triplek
dan daun sagu

teruna/teruna/ *n* buahterung

tet'a/tEt?a/ **1.** *n* pahat:*patomani*
npak i tet a ne nkareaayah
memakai pahat untuk
bekerja; **2.** *v* memahat:*ne*
wrenrenna ye tettet'adia
pandai memahat

tetena/tEtEna/ *n* tongkat

tetet'a/tEtEt?a/ *n* duri

¹teti/tEti/ *v* memangkas:*mai tit tet*
punamari kita memangkas
bunga

²teti /tEti/ *n* tempat tidur

tetun/tEtun/ **1.** adatar; rata
vmeratakan; **2.** meratakan:
retetun aukami meratakan
tanah

teutun/tEutun/ *n* berkumpul:
masyarakat -- na
rumpatuamasyarakat
berkumpul di balai desa

ti teun/ti teun/ *v* mengaku

tii /ti:/ **1.** *v* pergi; **2.** *prep* ke

tim soini /tim soini/ *v* menggambar
tiga buah garis pd badan
kapal saat upacara
peluncuran kapal

telolan/telolan/ *v* mengatur barang
yg berantakan

¹tilpa/tilpa/ *n* sirip ikan bagian
samping

²tilpa/tilpa/ *n* sayap:*man u nemnor*
ntilpaburung terbang dng
sayap

tilra/tilra/ *v* membelah kayu

timeti/timeti/ *n* memancing

timru/timru/ *n* timur:*lera nreswait na*
timrumatahari sudah terbit di
timur

timukottia/timukottia/ *v* memberi
tahu

tinnapan/tinnapan/ *v*
memancing:*patomani*
tinnapan inaayah
memancing ikan

tir'a/tir?a/ *v* membuat pola pahatan
pd batu atau kayu

teriri/tEiri/ *v* mendirikan sebuah
bangunan:*ma -- rumahmari*
membangun rumah

tirtiru/tirtiru/ *n* pahat utk memahat
besi

tirwasunap/tirwasunap/ *n* hari
pernikahan

titnar'a/titnar?a/ v gendong-gendong

¹**titni**/titni/ v mengangkat:*rtitin aikami* mengangkat kayu

titin/titin/ v angkat:*a titin yen karnusaya* angkat karung beras

²**titni**/titni/ n ombak:-- *ni lapna nawlana* ombak besar di pantai

³**titni**/titni/ n pinggul

titu/titu/ n kutu: -- *neramoluna karkulnukutu* banyak sekali di bantal

tiwla/tiu^wla/ n sejenis tifa kecil yg terbuat dr kulit kambing; alat musik masyarakat Serua

tiulu/tiulu/ v maju

tlari/tlari/ n kemaluan wanita

tlupar/^tlupar/ v mendidih:*eru netlupar wait naair* sudah mendidih

tnaomas/^tna omas/ v mengatur sebuah permasalahan, bersifat lisan

tnenu/^tnenu/ n rumput alang-alang

tni'a/tni?a/ n perut:*ni tni'a somaseri* perutnya sudah miring ke luar (buncit)

-- **lapna**/tni?a lapna/ n perut besar

-- **nteltela**/tni?a nteltela/ n perut kosong

-- **n'ela**/tni?a n?Ela/ n sakit perut:
ri tnia n'elamereka sakit perut

tniantoi/tniantoi/ a buncit, perut gendut

tnorna/tnorna/ n bintang:*tnorna na lakti ne ra molubintang* di langit banyak sekali;

tnoran aklasau/tnoran aklasau/ n kelompok bintang dng jumlah tidak terbatas dan membentuk pola dua garis yg sejajar

-- **ntu'u**/tnorna ntu?u/ n bintang jatuh

tnura/tnura/ n harga

to'a/to?a/ v bergerak

ntoto'a/ntoto?a/ v bergerak berulang kali

toka/toka/ v marah

mtoki /mtoki/ v marahi (perintah):
mtokimarahi dia

toku/toku/ n toko:*nti mulanu na* -- pergi belanja di toko

tola/tola/ 1. n timba

2. v menimba:*patofata ntol eruibu* menimba air

toltol nensa/toltol nEnsa/ n ikat pinggang

tom'a/tom?a/ a cepat

tomtom'a/tomtom?a/ adv cepat-cepat: *nlok tomtom'adia* berjalan cepat-cepat

¹**tonu**/tonu/ n lumpur:*salna npenti* -- jalan itu penuh lumpur

ni totonu/ni titotonu/ v berlumpur

²**tonu**/tonu/ n kolam kecil berisi air

topat/topat/ v cuci; mencuci:
patofata ntopat snikriibu mencuci selimut

topsa/topsa/ v mengulum

tora/tora/ v kocok; mengocok;
menggoyang-goyang: *wakoi*
ntor siptilru anak kecil
menggoyang-goyang telur

toran/toran/ n nanti; tunggu

utoran/utoran/ v saya menunggu

mutoran/mutoran/ v dia
menunggu

tosir/tosir/ v menumpang: *tosir man*
masser ian ra ni wroa saya
menumpang perahu
nelayan

tot'a nour/tot'a nour/ v bercanda

tot piah/tot piah/ v cegukan

tota/tota/ v ganggu; mengganggu

watota/watota/ v saling
mengganggu satu dng
yang lain

totot klina/totot klina/ n
anting: *wakoi npak* --anak itu
memakai anting

tou'a/tou'a/ n ruang sempit yg
terletak bagian depan dan
belakang perahu kecil

tow /tou^w/ n tebu

tou'a /tou'a/ n ketupat: *am kon* --
kami makan ketupat

trana/trana/ n selatan: *am tia tran*
kami pergi ke selatan

¹**trea**/trEa/ n tali pengatur layar
perahu/kapal

²**trea**/trEya/ v bantu

retia/rEtiya/ v membantu: *re ti*
patofata na tapru saya
membantu ibu di dapur

trein/trEin/ v menarik kapal atau
perahu ke darat: *tamotra rti*
reni wroa orang-orang pergi
menarik perahu

triman/triman/ v terima: *utriman*
tamusaya menerima tamu

mo --/mo triman/ v menerima

trewin/trewin/ n istilah untuk
menyebut proses
mengantar pengantin
perempuan oleh keluarga
pengantin laki-laki ke rumah
pengantin laki-laki krn
pengantin laki-laki tidak
punya keluarga

trona/trona/ n batas; istilah untuk
menyebut batas area dr
sebuah kebun/kampung

truru/truru/ v ayak; mengayak: *am*
rur eeni kami mengayak
pasir

rururu/rururu/ n ayakan

trutna/trutna/ n ikan buntal

tsoru/tsoru/ v menjahit: *patofata*
*nsor raptai*bu menjahit atap
rumbia

tu'a/tu'a/ n enau

tua/tua/ n tuba

tuameti/tuamEti/ n kerang yg
biasanya tertempel di batu-
batu, bisa dimakan mentah
dan berwarna abu-abu
muda, dan memiliki kulit
berwarna hitam

tukna/tukna/ n tukang: *wakoi*
ntasan tur'i na -- *ne*
kresna anak itu menyimpan
parang di rumah tukang

tuktukli/tuktukli/ *n* benda yg digunakan sbg pengganjal jendela/pintu agar tetap terbuka

tulsi/tulsi/ *v* tulis; menulis:*aaku ntulis tar surta nakakak* sedang menulis surat

tultulsi/tultulsi/ *n* tulisan:
patomani ni tulisna
nmilmili tulisan Bapak bagus

tumit/tumit/ *n* tumit

tumota nisoso'i/tumota nisoso'i/ *n* pelawak; orang yg suka melucu

tumota nopnop pir'a/tumota nopnop pir'a/ *n* pengrajin tembaga; tukang tembaga

tuntunu/tuntunu/ *n* alat pemukul tifa yg terbuat dr rotan

tunu /tunu/ *v* bakar; membakar: *aa tun ina* saya membakar ikan

tupuk/tupuk/ *v* sesuatu yg terlihat masih samar-samar ketika berjalan menjauh atau mendekat (spt kapal, matahari terbit dan tenggelam, dsb)

tur'i/tur'i/ *n* golok; parang:*patomani npak tur'i ne npok nuruayah* memakai parang untuk membelah kelapa

turnu/turnu/ *v* turun:*nturun na rumahsaya* turun dr rumah

tursa/tursa/ *n* tiang layar perahu yg horizontal

turturlewna/turturlewna/ *n* lokasi yg sulit dilewati manusia

туру/туру/ **1.** *n* lutut;**2.** *v* berlutut:*ripturumereka* berlutut

mupturu/mupturu/ *v* perintah untuk berlutut

tusan/tusan/ *n* tunjuk: *aa -- na sasiri* saya menunjuk ke samping

tusania/tusania/ *v* menunjukkan:
~ luki mkala ni wonna mau dia menunjukkan belas luka di kaki kepada saya

tut'li/tut'li/ *n* tanduk:*rusa -- npat wait natanduk* rusa sudah patah

tuttenna/tuttenna/ *n* sirip ikan bagian atas; punggung manusia

tututnu/tututnu/ *n* guntur:*tututnu nkowait* 'oguntur sudah berbunyi

tu'u/tu'u/ *v* **1.** jatuh:*klasi ntu'ugelas* itu jatuh; **2.** menjatuhkan:*wakoi netu'u klasianak* itu menjatuhkan gelas

twa amlima/twa amlima/ *v* saling berpegangan tangan; berjabat tangan

twaler pinatna/tu+aler pinatna/ *n* pemburu berbedil/ bersenjata api

twetwetan tia/twetwetan tia/ *v* terkenal

tworin/^tworin/ *a* lama; tua (usia benda spt baju dll); usang:*rapti networin waitnabajunya* yg sudah tua

U - u

uplera /uplEra/ *n* Tuhan; Allah: *lera*

wulan lapna Allah

mahabesar

upi kai /upi kai/ *n* singkong

ui/ui /a baik: **tamota n'ui** orang itu baik

ulti/ulti /*n* kulit (pd makhluk

hidup): *wakori n'ulti*

nmomoa anak itu kulitnya

bersih

umtout /umtout/ *a* takut: *umtout*

tamota aa saya takut orang ini

unut /unut/ *v* menang: *t'unut* kita

menang

uup'a /u:p?a/ *n* cucu

-- **fata** /u:p?a fata/ *n* cucu perempuan

-- **mani** /u:p?amani/ *n* cucu laki-laki

uup'ara /u:p?ara/ *n* orang tua (kakak atau nenek)

upakas /upakas/ *v* paksa;

memaksa: *ni pakas arni pe*

nosirdia memaksa adiknya

untuk ikut

upta /upta/ *n* obat

perupat /perupat/ *v* berobat: *ti ~*

na kresan el'ela saya

pergi berobat ke rumah

sakit

rperupat /rperupat/ *v*

mengobati: *up'a fata*

perupat nlokinenek

mengobati kakinya

urna /urna/ *n* panci

urta /urta/ *n* urat: *patomani nurta*

neramolu na nlimaurat ayah

banyak di tangan

usna /usna/ *n* hujan: *lera a --hari ini*

hujan; *lera a ~ nilapna*

soruhari ini hujan besar

sekali

usnan karkeri /usnan kErkeri/ *n*

hujan gerimis; hujan

rintik-rintik: *lera a usnan*

karkeri hari ini gerimis

usus /usus/ *n* usus

us usi /us usi/ *n* permainan anak-

anak

uteun /utEun/ *v* mengaku: *niteun*

nseadia mengaku salah

utna /utna/ *n* utang

utnar'a /utnar?a/ *v* menjaga: *aaku*

netnar'a arni kakakku

menjaga adik

utu /utu/ *n* kutu: *patofata nalrein --*

na yenaibu membersihkan

kutu di beras

utru /utru/ *n* kutu-kutu; banyak

kutu

uu (1) /uu/ *n* 1. jendela: -- *ra rmo*

wait najendela itu sudah

bersih; 2. lubang asap

uuuru /uu:ru/ *n* lebih dr satu

jendela

W - w

waii/wai:/ *n* adik

wai'i /wai?i/ *v* berkelahi

walkoi/walkoi/ *n* gelas yg terbuat dr bambu

wait/wait/ *v* tiup

rwait/rwait/ *v* meniup: *wakori* ~
palonna anak-anak
meniup balon

nwait/nwait/ *v* tertiu: *motra* ~
kartasa kertas tertiu
angin

wakla/wakla/ *a* kecil: *rumah*
nwaka rumah itu kecil

waklih/waklih/ *n* wakil kepala desa

wakofata/wakofata/ *n* panggilan
untuk gadis kecil

wakoi/wakoi/ *n* anak

wakori/wakori/ *n* anak-anak
(lebih dr satu anak)

-- **fata**/wako?i fata/ *n* anak
perempuan

-- **mani**/wako?i mani/ *n* anak laki-
laki

-- **up a**/wakoi up a/ *n* anak cucu

wako pepe'u/wako pepe?u/ *n* anak
hasil berzinah, ayahnya
tidak mau bertanggung
jawab

wakomanri/wakomanri/ *n* remaja-
remaja lelaki

wakommani/wakommani/ *n* anak
laki-laki

wakor'i rikrua/wakor?i rikrua/ *n*
anak kembar

wakorara/wako^y rara/ *n* panggilan
untuk gadis remaja

wallekra/wallEkra/ *v* balik; membalik

wapuli/wapuli/ *n* kegiatan
mengumpulkan uang
sumbangan kpd yg akan
mengadakan hajatan atau
pesta

wara/wara/ *a* kaya: *newaradia* kaya

niwawara/niwawara/ *n* orang
kaya

wara utu/wara utu/ *n* capung

warea/warEa/ *vberebut*: *rwarea*
konrumereka berebut
makanan

warein/warEin/ *v* rebut; merebut;
merampas

wareresi/wareresi/ *v* berlomba

wareresi tertera/wareresi tertera/
n lomba lari

warsa/warsa/ *n* putih: *wakoi nirapti*
nwarasa anak itu bajunya
putih

warta /warta/ *n* barat

wasaka/wasaka/ *v* mencari

sesuatu:*nwasak menturi nor
ausa* mencari jarum dan
benang

waseli/waseli/ *v* membalik/memutar

benda yang berbentuk segi
empat, spt meja, tempat
tidur dan lemari

wasi/wasi/ *a* sungsang

wasunap/wasunap/ *v* menikah:*mo*

tir pe tir -- na kreikami
mengantar mereka menikah
di gereja

wasunap wa/wasunap wa/ *n*
pernikahan

watensa /watensa/ *v* berdebat

wati/wati/ *v* hitung

nwait/ⁿwait/ *v* menghitung: *wakoi*
nwait kupna anak itu
menghitung uang

rwait watira/^rwait watira/ *v* sudah
dihitung: *kupanra ~*
watirauang itu sudah
dihitung

watiri/watiri/ *n* batu karang besar di
dalam laut

watulina/watulina/ *n* batu tungku

watlipra/watlipra/ *n* bambu yg
sudah dibelah-belah

watrokraka/watrokraka/ *n* batu

karang yg berada di pinggir
pantai, terlihat ketika air laut
surut

wuttosa sia/wuttosa sia/ *num*

sembilan belas

in wuttosa sea/in wuttosa sia/

num kesembilan belas (tt
urutan)

watu/watu/ *n* batu

watu sneu/watu sneu/ *n* batu nisan;
batu tanda

wauka/wauk/ *n* bisik

nwauk/nwauk/ *v* berbisik-bisik:
patomani ~ ti wakoriayah
berbisik-bisik kpd
anaknya

wawa /wawa/ *n* bawah: *patofata nop*
emri ti wawaibu menaruh
ember di bawah

waswasla/waswasla/ *n* udang yg
berenang mundur

wawei/wawEi/ *n* alu/anak lesung

waweti/wawEti/ *n* sumpit

wawi/wawi/ *n* babi: *patomani npier --*
ayah memelihara babi

wawunu/wawunu/ *v* 1. berkelahi:
patomani nor wakoi
rwawunuayah dan anak
berkelahi; 2. marah;
memarahi:--
saorafatamemarahi istri

wawunwo/wawunwo/ *v* sedang marah

weka/weka/ *n* wadah yg terbuat dr kayu bisa berbentuk piring, panci, dsb

wekwekna/wEkwEkna/ *n* capit ketam

wekna/wEkna/ *v* menyisip sesuatu di antara bibir dan mulut (spt tembakau):*up'a nwekan tapakunenek* sedang menyisip tembakau

welwela/wElwEla/ *a* rajin:*wakoi nwelwela enena*anak itu rajin sekali

wera/wEra/ *n* telanjang

we'ra /wE?ra/ *n* membuka ikatan/simpul

wesi/wesi/ *v* dayung berukuran kecil

nwesi/nwEsi/ *v* mendayung:
*patomani nwes koli-koli na wlana*ayah mendayung perahu di pantai

wetra/wEtra/ *n* jagung:*wetra nkolkolujagung* itu masih mudah

wia/wia/ *n* pisang:-- *na warwaitn*apisang itu sudah masak

wiku/wiku/ *n* patil; beliung

wislu/wislu/ *n* bisul:*wakoi niwislu npok wait*anak itu bisulnya sudah pecah

wiwatu/wiwatu/ *n* pisang batu

wiwi'a/wiwi?a/ *n* burung ketilang

wiwi'l/wiwi?i/ *n* burung pipit

wlana/^wlana/ *n* pantai:*wakori rpormain na wlana*anak-anak bermain di pantai

wlera/^wlera/ *n* tiang

wolur/wolur/ *v* teriak; berteriak:
rwolur pe kopti rororamereka berteriak memanggil temannya

wolwolsa/wolwolsa/ *n* pengganjal, alas:*wolas mein luki nor watuganjal* meja kaki dng batu

wonna/wonna/ *n* 1.tempat tinggal:
patomani ni wonna na eayah memiliki tempat tinggal; 2. wadah untuk *meletakkan sesuatu*

wonu/wonu/ *v* mencium dia: *uwon ia* saya mencium dia

niwonu/niwon:u/ *v* dicium:*up'a fata niwonu upnunenek* mencium cucunya

yewonu/yEwonu/ *v* tercium:*tau rennosir sau yewonu wako*tanpa sadar anak itu tercium olehku

newowoun/newowoun/ *v* saling mencium:*asa newowoin asnairasatu* saling mencium yg lain

worta/worta/ *n* tali

wosa/wosa/ *v* bertahan:*wos na nusasaya* bertahan di pulau

wotaran/wotaran/ *a* buru-buru:*wotaran sa'u tiahburu-buru* pergi

wotroi/wotroi/ *n* utara:*kapla ntano wotroi* kapal datang dr utara

wotun/wotun/ *v* mencabut:*wutun pato mani ni ubi kaisaya* mencabut singkong bapak

wre'i/wre'i/ *v* garuk:*uwre'i salukisaya* menggaruk kaki

newrewre'i/nEwrEwrE'i/ *v* saling menggaruk:*asa newrewrei asa nairasaling* menggaruk satu sama lain

newreia/newreia/ *v* digaruk:*sau yewreiasaya* digaruk

wrena/wrena/ *v* tahu

newrena/newrena/ *v* mengetahui:*patomani newren parpara Seruaayah* mengetahui bahasa Serua

wrenrena/wrenrena/ *a* sopan; baik:*ni wrenrena nedia* sangat baik

writi/writi/ *n* ludah

muwritia/muwritia/ *v* meludahi

wroa/wroa/ *n* istilah untuk perahu layar yg berukuran besar

wroa nisi/wroa nisi/ *n* muatan perahu

wu/wu/ *n* bubu

wu etan/wu Etan/ *n* awal:*ha -- saka riasaya* mengawali pekerjaan saya

wua/wua/ *n* jantung

wuah /wuah/ *n* buah:*pasu nwuah nilapnabuah* mangga besar sekali

wukla/wukla/ *n* tumit kaki bagian belakang

wulna/wulna/ *n* bulan:*wulna a wakoi nma* bulan ini anak itu datang

-- **makaraw**/wulna makarauw/ *n* gerhana

¹**wulu**/wulu/ *n* bulu

wulwulru/wulwulru/ *v* berbulu:*ratu ~ nikwutnakucing* itu berbulu tebal

²wulu/wulu/ *n* depan: *wakoi netoran na* ~anak itu menunggu di depan

wunu/wunnu/ *n* rumput

wunuh/wunuh/ *v* bunuh: *patomani nwun rapiayah* membunuh sapi

wunwun tamota/wunwun tamota/ *n* pembunuh

wut nemu/wut nemu/ *num* enam puluh

wur wura/wur wura/ *n* badai

wur'u/wur'u/ *n* minyak goreng

wura/wura/ *n* gunung

-- **nluki**/wura nluki/ *n* lereng gunung

-- **n'tutu**/wur n'tutu/ *n* puncak gunung

wurwura/wurwura/ *n* angin topan

wurwurlapna/wurwurlapna/ *n* angin puting beliung

wurwur'u/wurwur'u/ *n* makanan khas terbuat dr sagu, santan kental, dan gula pasir/gula merah (sagu direndam lalu disiram air panas, setelah kental dicampur santan, gula pasir atau gula merah), dibawa pd saat upacara peresmian perahu baru

wusa/wusa/ *v* tarik: *patomani tir wusa wroayah* pergi menarik perahu

wusra /wusra/ *n* pusar

wusri /wusri/ *a* manjur; mujarab: *ubta nwuswusri* obatnya sangat manjur

wut'a/wut'a/ *n* otak

-- **pou**/wut'a pou/ *n* emosi

wut alu/wut alu/ *n* delapan puluh

wut'i/wut'i/ *n* lampit, tikar yg terbuat dr jalinan bilah-bilah rotan

wuti /wuti/ *v* pura pura

wut itu/wut itu/ *n* tujuh puluh

wut limu/wut limu/ *n* lima puluh

wut rua/wut rua/ *n* dua puluh

-- **mesa**/wut ruwa mesa/ *num* ke dua puluh satu

wutna /wutna/ *n* arang

wuttosa/wuttosa/ *num* sepuluh

-- **limu**/wuttosa limu/ *num* kelima belas

-- **mesa**/wuttosa mEsa/ *num* kesebelas

Y - y

yalalornu/yalalornu/ *n* upacara saat meluncurkan perahu ke laut

¹**yellera**/yEllEra/ *v* mandi

nillera/nillEra/ *v* mandi (sendiri)

relleri/rEllEri/ *v* dimandikan

²**yellera**/yEllEra/ *v* menapak; memijak

¹**yeluli** /yEluli/ *n* pamali

²**yeluli** /yEluli/ *v* menyapi; menghentikan anak menyusu

³**yeluli** /yEluli/ *n* pantangan untuk minum atau makan sesuatu

yemaru/yEmaru/ *v* bujuk; membujuk

yemasa/yEmasa/ *v* menggosok badan perahu dengan minyak sebelum perahu diluncurkan ke laut, biasanya pd perahu baru

yemlinu/yEmlinu/ *a* ngilu:*sa nloki nimlinu tarrokaki* saya sedang ngilu

yempatna/yEmpatna/ *n* jembatan, dermaga

yena/yEna/ *n* nasi; beras:*patofata namotoy* --ibu memasak nasi

yen kuksu/yEn kuksu/ *n* nasi yg sudah dikukus

-- **nmama'a**/yEna nmama?a/ *n* nasi setengah matang

-- **papari**/yEna papari/ *n* nasi basi

-- **n'era**/yEna n?Era/ *n* beras yg banyak

yena'u/yEna?u/ *a* mabuk:*ne na'udia* mabuk

-- **sau**/yEna?u sau/ *n* pemabuk

yena nwonna/yEnan won:a/ *n* periuk

yerin wakla/yErin wakla/ *n* jala kecil

yeriri/yEri/ *v* tiang rumah pertama yg dibangun sebelum matahari terbit

yerni/yErni/ *n* jaring

yeru/yEru/ *n* pagar: *patomani nop* -- ayah membuat pagar

miyeru/miyEru/ *v* membangun pagar

yeti/yEti/ *v* 1. lahir:*ni rapi ne* --

waitna anaknya sudah lahir;

2. jadi; sudah selesai:*nruma*

ne yet wait narumahnya

sudah jadi

yetnar'a/yetnar'a/ v menjaga
(khusus jaga anak
kecil): *Bapak Onas mutnar'a*
wako'i Bapak Onas menjaga
anak kecil

yetnu/yEtnu/ 1. *n* nasihat
2. *v* menasihati: *upnu ni*
yetun tar up'a nakakek
sedang menasihati cucunya
nenek

yeworei /yEworei/ *v* menyalakan api

yewori /yEwori/ *v* memelihara
binatang atau tanaman

yewursi/yEwusri/ *v*tersinggung;
marah

yolin/yolin/ *n* ayun

yomnu/yomnu/ *v* minum

nomun/nomun/ *n* dia minum

mumuna/mumuna/ *n* kamu
minum

omunna/omunna/ *n* saya minum

yoryora/yoryora/ *v* menikah dalam
satu rumpun (suami istri
beradik kakak)

